

# The Royal Gazette

Fredericton  
New Brunswick



# Gazette royale

Fredericton  
Nouveau-Brunswick

ISSN 1714-9428

Vol. 169

Wednesday, September 28, 2011 / Le mercredi 28 septembre 2011

1165

## Notice to Readers

*The Royal Gazette* is officially published on-line.

Except for formatting, documents **are published** in *The Royal Gazette* **as submitted**.

Material submitted for publication must be received by the *Royal Gazette* Coordinator no later than noon, at least **seven working days** prior to Wednesday's publication. However, when there is a public holiday, please contact the *Royal Gazette* Coordinator at 453-8372.

## Avis aux lecteurs

La *Gazette royale* est publiée de façon officielle en ligne.

Sauf pour le formatage, les documents **sont publiés** dans la *Gazette royale* **tels que soumis**.

Les documents à publier doivent parvenir à la coordonnatrice de la *Gazette royale*, à midi, au moins **sept jours ouvrables** avant le mercredi de publication. En cas de jour férié, veuillez communiquer avec la coordonnatrice de la *Gazette royale* au 453-8372.

## Orders in Council

### NOTICE

#### Orders In Council issued during the month of July 2011

##### July 6, 2011

|          |                                                                            |
|----------|----------------------------------------------------------------------------|
| 2011-204 | Appointments: Members of the Assessment and Planning Appeal Board          |
| 2011-205 | Appointments: Directors of the New Brunswick Municipal Finance Corporation |
| 2011-206 | Regulation 84-250 - <i>General Regulation - Tobacco Tax Act</i> amended    |
| 2011-207 | Debenture issue sold under ministerial borrowing authority                 |

## Décrets en conseil

### AVIS

#### Décrets en conseil pris durant le mois de juillet 2011

##### Le 6 juillet 2011

|          |                                                                                                       |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2011-204 | Nominations : membres de la Commission d'appel en matière d'évaluation et d'urbanisme                 |
| 2011-205 | Nominations : administrateurs de la Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick |
| 2011-206 | Modification du Règlement 84-250, <i>Règlement général - Loi de la taxe sur le tabac</i>              |
| 2011-207 | Émission de débetures en vertu du pouvoir d'emprunter du ministre                                     |

|                      |                                                                                                                                                                |                           |                                                                                                                                                                            |
|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2011-208             | Suspension of the operation of sections 3 to 7 and section 10 of the <i>Unsightly Premises Act</i> in the municipality of Salisbury                            | 2011-208                  | Suspension de l'application des articles 3 à 7 et de l'article 10 de la <i>Loi sur les lieux inesthétiques</i> dans la municipalité de Salisbury                           |
| 2011-209             | Suspension of the operation of sections 3 to 7 and section 10 of the <i>Unsightly Premises Act</i> in the municipality of the Village of Petitcodiac           | 2011-209                  | Suspension de l'application des articles 3 à 7 et de l'article 10 de la <i>Loi sur les lieux inesthétiques</i> dans la municipalité du village de Petitcodiac              |
| 2011-210             | Suspension of the operation of sections 3 to 7 and section 10 of the <i>Unsightly Premises Act</i> in the municipality of the Town of Sackville                | 2011-210                  | Suspension de l'application des articles 3 à 7 et de l'article 10 de la <i>Loi sur les lieux inesthétiques</i> dans la municipalité de la ville de Sackville               |
| 2011-211             | Suspension of the operation of sections 3 to 7 and section 10 of the <i>Unsightly Premises Act</i> in the municipality of Richibucto                           | 2011-211                  | Suspension de l'application des articles 3 à 7 et de l'article 10 de la <i>Loi sur les lieux inesthétiques</i> dans la municipalité de Richibucto                          |
| 2011-212             | Suspension of the operation of sections 3 to 7 and section 10 of the <i>Unsightly Premises Act</i> in the municipality of Saint-Léolin                         | 2011-212                  | Suspension de l'application des articles 3 à 7 et de l'article 10 de la <i>Loi sur les lieux inesthétiques</i> dans la municipalité de Saint-Léolin                        |
| 2011-213             | Suspension of the operation of sections 3 to 7 and section 10 of the <i>Unsightly Premises Act</i> in the municipality of the Village of Balmoral              | 2011-213                  | Suspension de l'application des articles 3 à 7 et de l'article 10 de la <i>Loi sur les lieux inesthétiques</i> dans la municipalité du village de Balmoral                 |
| 2011-214             | Suspension of the operation of sections 3 to 7 and section 10 of the <i>Unsightly Premises Act</i> in the municipality of Caraquet                             | 2011-214                  | Suspension de l'application des articles 3 à 7 et de l'article 10 de la <i>Loi sur les lieux inesthétiques</i> dans la municipalité de Caraquet                            |
| 2011-215             | Financial assistance in amounts not exceeding \$500,000 under the <i>Agricultural Development Act</i> and the <i>Fisheries and Aquaculture Development Act</i> | 2011-215                  | Aide financière d'au plus 500 000 \$ accordée en vertu de la <i>Loi sur l'aménagement agricole</i> et de la <i>Loi sur le développement des pêches et de l'aquaculture</i> |
| 2011-216             | Transportation and Infrastructure Minister to convey property                                                                                                  | 2011-216                  | Ministre des Transports et de l'Infrastructure autorisé à céder un bien                                                                                                    |
| 2011-217             | Transportation and Infrastructure Minister to convey property                                                                                                  | 2011-217                  | Ministre des Transports et de l'Infrastructure autorisé à céder un bien                                                                                                    |
| 2011-218             | Transportation and Infrastructure Minister to convey property                                                                                                  | 2011-218                  | Ministre des Transports et de l'Infrastructure autorisé à céder un bien                                                                                                    |
| 2011-219             | Appointments: Members of the Board of Directors of the Regional Health Authorities A                                                                           | 2011-219                  | Nominations : membres du conseil d'administration de la Régie régionale de la santé A                                                                                      |
| 2011-220             | Economic Development Minister to lease property                                                                                                                | 2011-220                  | Ministre du Développement économique autorisé à louer un bien                                                                                                              |
| <b>July 13, 2011</b> |                                                                                                                                                                | <b>Le 13 juillet 2011</b> |                                                                                                                                                                            |
| 2011-221             | Proclamation of <i>An Act to Amend the Scales Act</i> , Chapter 7 of the Acts of New Brunswick, 2011                                                           | 2011-221                  | Proclamation de la <i>Loi modifiant la Loi sur les mesureurs</i> , chapitre 7 des Lois du Nouveau-Brunswick de 2011                                                        |
| 2011-222             | Regulation 83-190 - <i>General Regulation - Scales Act</i> amended                                                                                             | 2011-222                  | Modification du Règlement 83-100, <i>Règlement général - Loi sur les mesureurs</i>                                                                                         |
| 2011-223             | Proclamation of <i>An Act to Amend the Transportation of Primary Forest Products Act</i> , Chapter 14 of the Acts of New Brunswick, 2011                       | 2011-223                  | Proclamation de la <i>Loi modifiant la Loi sur le transport des produits forestiers de base</i> , chapitre 14 des Lois du Nouveau-Brunswick de 2011                        |
| 2011-224             | Regulation 2002-37 - <i>General Regulation - Transportation of Primary Forest Products Act</i> amended                                                         | 2011-224                  | Modification du Règlement 2002-37, <i>Règlement général - Loi sur le transport des produits forestiers de base</i>                                                         |
| 2011-225             | Regulation 83-199 - <i>Commercial Vehicle Massing Regulation - Motor Vehicle Act</i> amended                                                                   | 2011-225                  | Modification du Règlement 83-199, <i>Règlement sur le mesurage de la masse des véhicules utilitaires - Loi sur les véhicules à moteur</i>                                  |
| 2011-226             | Expropriation of lands located in the County of Saint John                                                                                                     | 2011-226                  | Expropriation d'un terrain dans le comté de Saint John                                                                                                                     |
| 2011-227             | Debenture issue sold under ministerial borrowing authority                                                                                                     | 2011-227                  | Émission de débentures en vertu du pouvoir d'emprunter du ministre                                                                                                         |
| 2011-228             | Social Development Minister to sign the Affordable Housing Framework (2011-2014)                                                                               | 2011-228                  | Ministre du Développement social autorisée à signer le cadre de travail relatif au logement abordable (2011-2014)                                                          |
| 2011-229             | Economic Development Minister to sell land located in the Scoudouc Industrial Park                                                                             | 2011-229                  | Ministre du Développement économique autorisé à vendre un terrain situé dans le parc industriel de Scoudouc                                                                |

|          |                                                                                                                                   |          |                                                                                                                                                                                                                                                            |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2011-230 | Appointments: Fee-for-Service Coroners                                                                                            | 2011-230 | Nominations : coroners rémunérés à l'acte                                                                                                                                                                                                                  |
| 2011-231 | Regulation made under the <i>Invest New Brunswick Act - General Regulation</i>                                                    | 2011-231 | Établissement du <i>Règlement général - Loi constituant Investir Nouveau-Brunswick</i>                                                                                                                                                                     |
| 2011-232 | Regulation 84-105 - <i>General Regulation - Public Service Superannuation Act</i> amended                                         | 2011-232 | Modification du Règlement 84-105, <i>Règlement général - Loi sur la pension de retraite dans les services publics</i>                                                                                                                                      |
| 2011-233 | Regulation 84-230 - <i>Exclusions Regulation - Civil Service Act</i> amended                                                      | 2011-233 | Modification du Règlement 84-230, <i>Règlement sur les exclusions - Loi sur la Fonction publique</i>                                                                                                                                                       |
| 2011-234 | Regulation 93-137 - <i>General Regulation - Civil Service Act</i> amended                                                         | 2011-234 | Modification du Règlement 93-137, <i>Règlement général - Loi sur la Fonction publique</i>                                                                                                                                                                  |
| 2011-235 | Regulation 94-157 - <i>General Regulation - Public Purchasing Act</i> amended                                                     | 2011-235 | Modification du Règlement 94-157, <i>Règlement général - Loi sur les achats publics</i>                                                                                                                                                                    |
| 2011-236 | Regulation 83-227 - <i>General Regulation - Financial Administration Act</i> amended                                              | 2011-236 | Modification du Règlement 83-227, <i>Règlement général - Loi sur l'administration financière</i>                                                                                                                                                           |
| 2011-237 | Amending agreement extending the nursing seat purchase agreement with the University of New Brunswick from 2011-2012 to 2015-2016 | 2011-237 | Ministre de l'Éducation postsecondaire, de la Formation et du Travail autorisée à signer une entente en vue de prolonger, de 2011-2012 à 2015-2016, l'entente conclue avec l'Université du Nouveau-Brunswick sur l'achat de places en sciences infirmières |
| 2011-238 | Amending agreement extending the nursing seat purchase agreement with the Université de Moncton from 2011-2012 to 2015-2016       | 2011-238 | Ministre de l'Éducation postsecondaire, de la Formation et du Travail autorisée à signer une entente en vue de prolonger, de 2011-2012 à 2015-2016, l'entente conclue avec l'Université de Moncton sur l'achat de places en sciences infirmières           |

## Business Corporations Act

### Notice of dissolution of provincial corporations and cancellation of the registration of extra-provincial corporations

#### Notice of dissolution of provincial corporations

Take notice that the following provincial corporations have been dissolved as of **September 12, 2011**, pursuant to paragraph 139(1)(c) of the *Business Corporations Act*, as the said corporations have been in default in sending to the Director fees, notices and/or documents required by the Act. Certificates of Dissolution have been issued dated **September 12, 2011**.

038345 038345 N.B. INC.  
 505945 505945 N.B. INC.  
 508037 508037 (NB) INC.  
 510594 510594 New Brunswick Inc.  
 513110 513110 N.B. LTD.  
 604105 604105 N.B. Inc.  
 609468 609468 N. B. LTD.  
 609647 609647 New Brunswick Inc.  
 615717 615717 N.B. INC.  
 622224 622224 N.B. Inc.  
 622234 622234 N.B. LTD.  
 622253 622253 N.B. LTD.  
 628706 628706 N.B. Ltd.  
 628734 628734 N.B. Ltd.  
 628783 628783 N.B. Inc.  
 634886 634886 NB Ltd.  
 634899 634899 N.B. LTD.  
 634997 634997 NB INC.  
 635000 635000 N.-B. Ltée  
 635001 635001 N.-B. Ltée  
 635003 635003 N.-B. Inc.  
 635127 635127 N.B. Ltd.  
 641218 641218 N.-B. Inc.  
 641248 641248 N.B. Inc.

641289 641289 NB INC.  
 641301 641301 N.B. Ltd.  
 641331 641331 NB INC.  
 641345 641345 NB INC.  
 641454 641454 NB Inc.  
 641477 641477 N.B. INC.  
 641530 641530 N.B. LTD.  
 641564 641564 NB INC.  
 641603 641603 N.B. LTD.  
 046161 AD-MI INC.  
 046184 ADMIRAL FINE AUTOMOBILES INC.  
 050919 AGT WOOD CONTRACTORS LTD.  
 641265 AJ STANLEY HOLDINGS INC.  
 641294 ALLARD TRANSPORT INC.  
 510608 Androc Enterprises Ltd.  
 641375 Art Attack Framing Inc.  
 641245 Assurance Sylvio Leclerc Inc.  
 641396 ATLANTIC FIBER TRADING LTD.  
 515561 ATLANTIC INJURY LAW GROUP INC.  
 628843 Atlantic Investment & Insurance Benefits Inc.  
 628417 Backwoods Home Energy Plus Inc.  
 513290 BARFOOT TECHNICAL INC.  
 513272 BAY WOODWORKING LTD.

040421 BAYSIDE MARINE INDUSTRIES INC.  
 641543 BAYVIEW MAID SERVICES LTD.  
 505901 BESTWOOD LTD.  
 622445 BEX TCM CLINIC LTD.  
 622370 BioMIR ENERGY SYSTEMS INC.  
 641357 Blake Kirby Enterprises Ltd.  
 021003 BOURQUE FIREWOOD LTD/BOIS DE CHAUFFAGE BOURQUE LTEE  
 641580 BRUNSWICK DRYWALL INTERIORS LTD.  
 603765 Caledonia Mountain Getaway Ltd.  
 622374 Carter Allied Investments Limited  
 003157 CARTER ENTERPRISES LTD.  
 604011 Chippin Food Brokers Inc.  
 513152 CLIBRA INVESTMENTS LIMITED  
 622446 Comprehendex Corporation  
 641225 Conrad J. Légère Consultant Ltée  
 515562 CORPORATION POINTE À JÉROME LIMITÉE/À JÉROME CORPORATION LIMITED  
 641487 D. McLaughlin Restorations Inc.  
 641241 DOUCET EAVESTROUGH LTD.  
 635249 DR. KHALID ALKHOULY PROFESSIONAL CORPORATION

## Loi sur les corporations commerciales

### Avis de dissolution de corporations provinciales et d'annulation de l'enregistrement des corporations extraprovinciales

#### Avis de dissolution de corporations provinciales

Sachez que les corporations provinciales suivantes ont été dissoutes en date du **12 septembre 2011** en vertu de l'alinéa 139(1)(c) de la *Loi sur les corporations commerciales*, puisque lesdites corporations ont fait défaut de faire parvenir au Directeur les droits, avis et/ou documents requis par la Loi. Les certificats de dissolution délivrés sont datés du **12 septembre 2011**.

|        |                                     |        |                                        |        |                                    |
|--------|-------------------------------------|--------|----------------------------------------|--------|------------------------------------|
| 005481 | EASTERN BRAKES LTD.                 | 628586 | Millennium Bridal Couture & Gowns Ltd. | 635119 | RRobichaud Holdings Inc.           |
| 055579 | ENTREPRISE ATLANTIS INC.            | 011225 | MONCTON CHINATOWN RESTAURANT LTD.      | 508094 | RYAL CORPORATION                   |
| 609651 | GESTION PARADIS INC.                | 622182 | Mythics Canada Inc.                    | 641521 | Shaker Management Group Inc.       |
| 515508 | GLENGARRY REAL ESTATE LTD.          | 641611 | NEW LOOK PAINTING CONTRACTORS LTD.     | 501257 | SHAMROCK MANUFACTURER'S AGENT INC. |
| 628533 | Global Protection Plus Ltd.         | 635159 | North Pole GMDC Co. Ltd.               | 058923 | SUPER TAX INC.                     |
| 046233 | GUIGNARD BRICK TIE LTD.             | 609619 | Out of the Shell Inc.                  | 510703 | TAMARA SYSTEMS CORPORATION         |
| 622049 | Healthier for Life (2005) Inc.      | 641356 | P E B Enterprises Ltd.                 | 628688 | TDC Holdings Ltd.                  |
| 641198 | Heather McCallum Inc.               | 501171 | PARTNERS PUBLISHING LTD.               | 628499 | The Clothesline Inc.               |
| 503466 | HOBRE INC.                          | 046094 | PENNFIELD REALTY LTD.                  | 046104 | TOBIQUE VALLEY FURNITURE INC.      |
| 609669 | IMI Norgren Ltd.                    | 615853 | PETRA REAL ESTATE LTD.                 | 045972 | TOBIQUE VALLEY HARDWARE LTD.       |
| 008460 | INGERSOLL FISHERIES LTD.            | 515634 | PLINIUS PROPERTY LIMITED               | 043213 | TONY'S CAFE INC.                   |
| 641313 | JJC Foods Ltd.                      | 641445 | PLOMBERIE E.J. INC.                    | 641395 | TRUE IDENTITY HAIR STUDIO LTD.     |
| 009445 | L.W.M. HOLDINGS LTD.                | 032854 | PORT CITY HOCKEY LIMITED               | 622423 | Ty Jay Holdings Inc                |
| 628779 | LECOR CAR RENTALS INC.              | 609389 | Q Max Construction Ltd.                | 615597 | Uv Light Sciences Group Inc.       |
| 055756 | LES ENTREPRISES KANA INC.           | 515545 | QUALITY INDUSTRIAL SUPPLY LTD.         | 609258 | Varun Investments Inc.             |
| 641358 | LICATECH CONSULTING LTD.            | 046050 | RANCEFORD HOLDINGS LTD.                | 503527 | VITAL KNOWLEDGE SOFTWARE INC.      |
| 503475 | MACMICHAEL HOLDINGS INC.            | 615866 | RECREATIONAL PROPERTY HOLDINGS INC.    | 634847 | Wards Creek Holdings Ltd.          |
| 058752 | MAHOUF TRAVEL INC.                  | 641519 | RISE N SHINE TANNING LTD.              | 641197 | Wetmore Holdings Corp.             |
| 641328 | Michael Belanger Ventures Inc.      | 058759 | ROB. ENE ENTERPRISES LTD.              | 609611 | WITECH ROBOTIC INC.                |
| 053090 | MICHAUD TRANSIT AND CONSULTANT INC. |        |                                        | 055272 | Z R I HOLDINGS LTD.                |
| 038349 | MILEMORE HOLDINGS LTD.              |        |                                        |        |                                    |

### Notice of cancellation of registration of extra-provincial corporations

Take notice that the registrations of the following extra-provincial corporations have been cancelled as of **September 12, 2011**, pursuant to paragraph 201(1)(a) of the *Business Corporations Act* as the said corporations have been in default in sending to the Director fees, notices and/or documents required by the Act:

|        |                                             |        |                                 |
|--------|---------------------------------------------|--------|---------------------------------|
| 634591 | 6843298 CANADA INC.                         | 640913 | Farrell Agencies Ltd.           |
| 641359 | Compass Connect, Inc.                       | 641431 | FC Financial Group Limited      |
| 071807 | DISTRIBUTION STEREO PLUS INC.               | 641317 | G & L MOISAN HR CONSULTING INC. |
| 076507 | EVERYTHING FOR A DOLLAR STORE (CANADA) INC. | 634914 | IG REAL ESTATE ADVISORS INC.    |

## Companies Act

### Notice of dissolution of provincial companies

Take notice that the following provincial companies have been dissolved as of **September 12, 2011**, pursuant to paragraph 35(1)(c) of the *Companies Act*, as the said companies have been in default in sending to the Director fees, notices and/or documents required by the Act. Certificates of Dissolution have been issued dated **September 12, 2011**.

|        |                                                                |        |                                                                       |
|--------|----------------------------------------------------------------|--------|-----------------------------------------------------------------------|
| 023067 | ASSOCIATION DES JEUNES VIOLONISTES DE MONCTON INC.             | 023865 | L'ASSOCIATION SCOUTS-GUIDES - PAROISSE ASSOMPTION DE GRAND-SAULT INC. |
| 025203 | CAFETERIA E.G.R. LTEE.                                         | 023880 | LE CLUB DE L'AGE D'OR DE HAUT-SHEILA INC.                             |
| 634989 | CENTRAL GREENWICH TRAILBLAZERS ATV CLUB INC.                   | 023844 | MUNICIPAL INFORMATION CENTRE INC./CENTRE D'INFORMATION MUNICIPAL INC. |
| 615642 | CENTRE DES PRODUITS DU TERROIR INC./LOCAL PRODUCTS CENTER INC. |        |                                                                       |
| 641254 | K Valley Communications Inc.                                   |        |                                                                       |

### Avis d'annulation de l'enregistrement des corporations extraprovinciales

Sachez que l'enregistrement des corporations extraprovinciales suivantes a été annulé en date du **12 septembre 2011** en vertu de l'alinéa 201(1)a) de la *Loi sur les corporations commerciales*, puisque lesdites corporations ont fait défaut de faire parvenir au Directeur les droits, avis et/ou documents requis par la Loi :

|        |                                       |
|--------|---------------------------------------|
| 627651 | Jemarica Inc.                         |
| 635150 | Shijie Hardware (North America) Corp. |
| 628495 | SPA-MANNA DAMSEL BEATE INC.           |
| 635217 | Techniche Ltd.                        |
| 077963 | UPM-Kymmene Miramichi Inc.            |

## Loi sur les compagnies

### Avis de dissolution de compagnies provinciales

Soyez avisé que les compagnies provinciales suivantes ont été dissoutes en date du **12 septembre 2011** en vertu de l'alinéa 35(1)c) de la *Loi sur les compagnies*, puisque lesdites compagnies ont fait défaut de faire parvenir au Directeur les droits, avis et/ou documents requis par la Loi. Les certificats de dissolution délivrés sont datés du **12 septembre 2011**.

|        |                                                                                                                             |
|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 025801 | NB Women's Research & Action Committee/Comité féminin de recherche et action du N.-B. Inc.                                  |
| 622480 | New Brunswick Pulmonary Hypertension Society Inc. La Société d'Hypertension Artérielle Pulmonaire du Nouveau-Brunswick Inc. |
| 628732 | Oromocto Dragon Judo Club Inc.                                                                                              |
| 615579 | Shakespeare Society of Saint John Inc.                                                                                      |

## Partnerships and Business Names Registration Act

TAKE NOTICE that, pursuant to sections 12.3 and 12.31 of the *Partnerships and Business Names Registration Act* R.S.N.B., 1973, c. P-5, the Registrar under the said Act has cancelled, effective **September 12, 2011**, the registration of the certificates of partnership of the firms set forth in Schedule “A” annexed hereto and the certificates of business names of the businesses set forth in Schedule “B” annexed hereto by reason of the fact the said firms and businesses have failed to register certificates of renewal in accordance with paragraph 3(1)(b) or (c) or subsection 3.1(2) or 9(7), as the case may be applicable, of the said Act.

## Loi sur l’enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales

SACHEZ QUE, conformément aux articles 12.3 et 12.31 de la *Loi sur l’enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, L.R.N.-B. de 1973, chap. P-5, le registraire a annulé, le **12 septembre 2011**, en vertu de ladite loi, l’enregistrement des certificats de sociétés en nom collectif indiqués à l’Annexe « A » ci-jointe et des certificats d’appellations commerciales des commerces indiqués à l’annexe « B » ci-jointe en raison du fait que ces firmes ou commerces ont négligé de faire enregistrer des certificats de renouvellement conformément à l’alinéa 3(1)b) ou c) ou au paragraphe 3.1(2) ou 9(7) de ladite loi, selon le cas.

### Schedule “A” / Annexe « A » Certificates of Partnerships / Certificats de sociétés en nom collectif

|        |                            |        |                                    |        |                       |
|--------|----------------------------|--------|------------------------------------|--------|-----------------------|
| 621480 | Alnas Management           | 621138 | MARS Convenience Store             | 621368 | THORNBURN & MacLEOD   |
| 621479 | Bousha Property Management | 621208 | MORE RACING COLLECTIBLES           |        | EDUCATION CONSULTANTS |
| 621374 | Contrast Web               | 621007 | Pro Strokes Painting & Maintenance |        | (TMEC)                |
| 621499 | GROUPEMENT FORESTIER COCYR |        |                                    |        |                       |

### Schedule “B” / Annexe « B » Certificates of Business names / Certificats d’appellations commerciales

|        |                                                                   |        |                                                             |        |                                                               |
|--------|-------------------------------------------------------------------|--------|-------------------------------------------------------------|--------|---------------------------------------------------------------|
| 621329 | A NEW DAY ESTHETICS                                               | 349990 | DVA Navion                                                  | 621402 | Lanteigne Consultant                                          |
| 621415 | Abudd Inspection                                                  | 621259 | East Coast Construction                                     | 621515 | Légaré Boatbuilding                                           |
| 621511 | Accutech Home Inspection Services                                 | 621263 | EL Nino Service Cleaning                                    | 621236 | Luv To Scrap                                                  |
| 621446 | ANVIL INTERNATIONAL, CANADA                                       | 621250 | Elizabeth E-Nails                                           | 621163 | M I M Cleaning Services                                       |
| 621530 | B&B Connections                                                   | 621376 | EMERCO INTERNATIONAL                                        | 621175 | Marr’s Barr                                                   |
| 621471 | Baker Brook Beauty & Supplies                                     | 621038 | ENERGIZE HER                                                | 621214 | Mesopotamia Gallery and Gift Shop                             |
| 621045 | BALANCED AIR                                                      | 621178 | Energy Options Engineering                                  | 621134 | MFC Consultations                                             |
| 621324 | Base Gagetown and Area Fact-Finders’<br>Project                   | 621262 | Épicerie B. Ringuette                                       | 621001 | New Style Construction & Renovations                          |
| 621049 | Basic Safety Concepts                                             | 621371 | FLARE LEARNING                                              | 621168 | NIGHT MAGIC (2005)                                            |
| 621457 | Bathurst Economical Home Services                                 | 621311 | Flavie’s                                                    | 619489 | Old Fisherman / Vieux Pêcheur                                 |
| 621386 | Bayside Homecare                                                  | 621197 | FREDCO VENTURES                                             | 621485 | ONE SOURCE SPECIAL SERVICES                                   |
| 621532 | Bistro 581                                                        | 620996 | Fredericton Bowan Institute                                 | 621232 | PARK PLACE CARE HOME                                          |
| 621139 | Bob’s Auto Body                                                   | 621265 | G. Bachand Consulting                                       | 621518 | Perdana International                                         |
| 337073 | BUTTERMILK POOL                                                   | 621154 | Gestion Aquaflo                                             | 620771 | PERFECTION LAWCARE &<br>LANDSCAPING                           |
| 621426 | CAC Culinary Apprentice Competition /<br>Concours de Chef Amateur | 621198 | GIOVANNI’S TILE                                             | 621504 | Phoenix Photography                                           |
| 621503 | CAROL’S “SECONDS” BUY AND<br>SELL USED CLOTHING                   | 621192 | Gramar Entertainment                                        | 621279 | PING SOLUTIONS                                                |
| 621512 | CASSE CROUTE PLUS 2005                                            | 621054 | Grand Manan Property Management                             | 621372 | PISCINE FOX CREEK POOL                                        |
| 621157 | Céramicafé                                                        | 621286 | GRANITE CENTER ATLANTIC/<br>CENTRE DU GRANITE<br>ATLANTIQUE | 621190 | Port City Field To Table Fruits &<br>Vegetables               |
| 621234 | Chipman Flower & Gift Shoppe                                      | 621302 | GRAPHIC TRAFFIC                                             | 621203 | Porta-Flex Mfg.                                               |
| 621299 | Chockers Consulting                                               | 621108 | Hang-On! Enterprises                                        | 621107 | Quik Fix Vending Services                                     |
| 621385 | Clannon Enterprises                                               | 621135 | Healthy Attitude                                            | 621048 | Quispamsis Denture Clinic                                     |
| 621083 | CLEAN HOME AIR (ATLANTIC)                                         | 621005 | Heather Robinson Goddess Photography                        | 621159 | Redneck Living                                                |
| 620753 | CLEANING SERVICES YOSCAM                                          | 621113 | IDEAL GIFTS FOR YOU / CADEAU<br>IDÉAL POUR VOUS             | 620985 | ReefExperts.ca                                                |
| 621165 | CLOVIS DISTRIBUTEUR DE<br>PRODUITS LAITIERS                       | 621166 | Integrity Computer Components                               | 621116 | Rhinovage                                                     |
| 621084 | Cocagne Cape Yacht Club                                           | 621316 | Intercomm Technology Solutions                              | 621268 | Royama Design                                                 |
| 621124 | Code Stream                                                       | 621389 | Interiors by Alaina                                         | 620987 | SAINT JOHN HAIYI INVESTMENT<br>CONSULTANTS                    |
| 621519 | Créations Ericka                                                  | 614582 | Irving Services, a division of Irving<br>Shipbuilding Inc.  | 621064 | Sapphire Lounge                                               |
| 621317 | D & S TROPHY CONSULTING                                           | 621014 | J-See’s Canteen                                             | 621201 | SCORESHEET BASEBALL                                           |
| 621438 | d.m life skills development                                       | 621287 | Jeff Lyons Renovations                                      | 621200 | SCORESHEET SPORTS                                             |
| 621288 | Dandee Mobile Wash                                                | 621044 | JM Word Processing Service                                  | 621373 | seafood on line                                               |
| 621095 | Dépanneur du coin Boudreau                                        | 621213 | Joe’s Bargain Barn                                          | 621129 | See Shells Artistic Creations                                 |
| 621082 | DODO Meubles Enr                                                  | 621112 | K.D.’s Pick of the Vine                                     | 350221 | Shari Melanson Photography                                    |
| 621370 | DOGS By Cindy                                                     | 621430 | Kaleco Interior Design                                      | 621321 | SIEMENS POWER GENERATION/<br>SIEMENS, PRODUCTION<br>D’ENERGIE |
| 621383 | Donna Moorcroft, Registered Massage<br>Therapist                  | 621017 | Kitch’N Art Design                                          | 621071 | SLEEPWORKS                                                    |
|        |                                                                   | 620536 | L.F.M. Memorial Academy                                     |        |                                                               |

|        |                               |        |                                          |        |                                             |
|--------|-------------------------------|--------|------------------------------------------|--------|---------------------------------------------|
| 621216 | SSRD Marketing                | 621312 | The Conscious Journey to Truth & Clarity | 620993 | Tubbin Time                                 |
| 621456 | Stage And Style               | 621022 | The Original Basket Boutique             | 621019 | V.S. TECHNIQUES                             |
| 621060 | Studio 29 Art Classes         | 621229 | The Pear Tree Canadian Bistro            | 621205 | VLM Herbalife                               |
| 620964 | Sugar Rush Candy Box          | 621068 | THE PIANO CLINIC                         | 621365 | WEEKLY SCOOP                                |
| 621414 | Tailored Teamwork             | 621238 | The Soup Store                           | 350033 | Wellness Aspirations Santé                  |
| 621207 | TECHNOPRENEUR                 | 621435 | The White-Way                            | 621274 | Wellness Guru                               |
| 621395 | Tempus Watch and Clock Repair | 621501 | Thomas Counselling Services              | 621199 | Young Gunz Automotive Sales                 |
| 621529 | tev Tech Solutions            | 350288 | Tricia's Hair Studio                     | 621125 | Your New Image Ladies Only Fitness Facility |
| 621392 | The Box Store                 | 621367 | TrueVoice Translation and Consulting     |        |                                             |

## Business Corporations Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of incorporation** has been issued to:

## Loi sur les corporations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de constitution en corporation** a été émis à :

| Name / Raison sociale                             | Registered Office<br>Bureau enregistré | Reference<br>Number<br>Numéro de<br>référence | Date          |               |             |
|---------------------------------------------------|----------------------------------------|-----------------------------------------------|---------------|---------------|-------------|
|                                                   |                                        |                                               | Year<br>année | Month<br>mois | Day<br>jour |
| 657450 N.B. Inc.                                  | Steeves Mountain                       | 657450                                        | 2011          | 09            | 09          |
| OMD FOREST SERVICES INC.                          | Noonan                                 | 659286                                        | 2011          | 09            | 01          |
| 659293 NB Ltd.                                    | Saint John                             | 659293                                        | 2011          | 08            | 27          |
| Jia Yang Business Ltd.                            | Saint John                             | 659297                                        | 2011          | 09            | 06          |
| DRE JANIE SAVOIE CORPORATION PROFESSIONNELLE      | Lutes Mountain                         | 659347                                        | 2011          | 09            | 01          |
| Northwest Windfarm Holdings Inc.                  | Saint John                             | 659363                                        | 2011          | 08            | 31          |
| Züblin Inc.                                       | Saint John                             | 659368                                        | 2011          | 09            | 01          |
| Kent County Lobster Trap Inc.                     | Bouctouche                             | 659369                                        | 2011          | 09            | 01          |
| Boutique Au Bout du Monde Inc.                    | Edmundston                             | 659370                                        | 2011          | 09            | 01          |
| Remarketeers Inc.                                 | Moncton                                | 659371                                        | 2011          | 09            | 01          |
| 659373 N.B. Inc.                                  | Nackawic                               | 659373                                        | 2011          | 09            | 01          |
| Glazer Tire (2011) Ltd.                           | Saint-André                            | 659374                                        | 2011          | 09            | 01          |
| Mascaret Financial/Statistical Consulting Inc.    | Moncton                                | 659375                                        | 2011          | 09            | 01          |
| MIRAMICHI JUNGLE FOODS INC.                       | Miramichi                              | 659377                                        | 2011          | 09            | 01          |
| ELLIMAN INVESTMENTS INC.                          | Dieppe                                 | 659382                                        | 2011          | 09            | 01          |
| 659383 N.B. Inc.                                  | Moncton                                | 659383                                        | 2011          | 09            | 01          |
| FORAGE CARON DRILLING INC.                        | Bathurst                               | 659384                                        | 2011          | 09            | 01          |
| Max Aicher (North America) Bloom Mill Realty Inc. | Saint John                             | 659386                                        | 2011          | 09            | 01          |
| WoodBurn Contracting Ltd.                         | Saint John                             | 659388                                        | 2011          | 09            | 01          |
| Sullivan and Cogliano Designers Limited           | Saint John                             | 659389                                        | 2011          | 09            | 01          |
| 659390 NB Inc.                                    | Lords Cove                             | 659390                                        | 2011          | 09            | 01          |
| 659407 N.B. Ltd.                                  | Saint John                             | 659407                                        | 2011          | 09            | 02          |
| 659408 N.B. Inc.                                  | Moncton                                | 659408                                        | 2011          | 09            | 02          |
| NextEra Energy Canada Equipment, Inc.             | Saint John                             | 659413                                        | 2011          | 09            | 02          |
| Dre Anne T. Cyr C.P. Inc.                         | Edmundston                             | 659414                                        | 2011          | 09            | 02          |

|                                     |                           |        |      |    |    |
|-------------------------------------|---------------------------|--------|------|----|----|
| 659416 N.B. LTD.                    | Hillandale                | 659416 | 2011 | 09 | 05 |
| ABBIE ELLA HOLDINGS LTD.            | Saint John                | 659420 | 2011 | 09 | 06 |
| COHEN INGRID HOLDINGS LTD.          | Saint John                | 659421 | 2011 | 09 | 06 |
| THE CORPORATE TRADE NETWORK INC.    | Second North River        | 659422 | 2011 | 09 | 06 |
| 659423 N.B. Ltd.                    | Saint John                | 659423 | 2011 | 09 | 06 |
| 659432 NB Ltd./ 659432 NB Ltee      | Riverview                 | 659432 | 2011 | 09 | 07 |
| 659433 N.B. Ltd.                    | Quispamsis                | 659433 | 2011 | 09 | 07 |
| Dre Guylaine Beaulieu C.P. Inc.     | Saint-Joseph              | 659434 | 2011 | 09 | 07 |
| Dre Nadine Kabwe Kiti C.P. Inc.     | Edmundston                | 659435 | 2011 | 09 | 07 |
| Maritime Quality Consulting Ltd.    | Public Landing            | 659437 | 2011 | 09 | 07 |
| Dr René Morin C.P. Inc.             | Grand-Sault / Grand Falls | 659438 | 2011 | 09 | 07 |
| Pennfield Hydraulics Ltd.           | Pennfield                 | 659445 | 2011 | 09 | 07 |
| Royce Enterprises Inc.              | Fredericton               | 659446 | 2011 | 09 | 07 |
| TASTE OF EGYPT INC.                 | Saint John                | 659447 | 2011 | 09 | 07 |
| Envirotainer Canada Inc.            | Saint John                | 659448 | 2011 | 09 | 07 |
| Daynes Transport Inc.               | Cornhill                  | 659449 | 2011 | 09 | 07 |
| 659451 NB Inc.                      | Riverview                 | 659451 | 2011 | 09 | 07 |
| 659455 N.B. LTD.                    | Richibucto Road           | 659455 | 2011 | 09 | 08 |
| 659456 N.B. Inc.                    | Riverview                 | 659456 | 2011 | 09 | 08 |
| Baig Blvd Holdings Ltd.             | Saint John                | 659461 | 2011 | 09 | 08 |
| 659466 NB Inc.                      | Moncton                   | 659466 | 2011 | 09 | 08 |
| 659470 N.B. LTD.                    | Temperance Vale           | 659470 | 2011 | 09 | 08 |
| J.O.B.S. Home Renos Ltd.            | Saint John                | 659473 | 2011 | 09 | 09 |
| Barristers Quality Management Inc.  | Saint John                | 659476 | 2011 | 09 | 09 |
| 659477 NB LTD.                      | Florenceville-Bristol     | 659477 | 2011 | 09 | 09 |
| Bon Voyage Entertainment Group Ltd. | Dieppe                    | 659478 | 2011 | 09 | 09 |
| 659479 NB Ltd.                      | Moncton                   | 659479 | 2011 | 09 | 09 |
| TREMBLAY CONSULTING LTD.            | Saint John                | 659481 | 2011 | 09 | 09 |
| Healey Consulting Ltd.              | Saint John                | 659482 | 2011 | 09 | 09 |

**NOTICE OF CORRECTION / AVIS D'ERRATUM*****Business Corporations Act / Loi sur les corporations commerciales***

In relation to a certificate of incorporation issued on April 30, 2011 under the name of “**MEUBLES ST-ARTHUR TBI INC.**”, being corporation #**650778**, notice is given that pursuant to s.189 of the Act, the Director has issued a corrected certificate of incorporation correcting the name of the corporation from “**MEUBLES ST-ARTHUR TBI INC.**” to “**MEUBLES SAINT ARTHUR FURNITURE INC.**”.

Sachez que, relativement au certificat de constitution en corporation délivré le 30 avril 2011 à « **MEUBLES ST-ARTHUR TBI INC.** » dont le numéro de corporation est **650778**, le directeur a délivré, conformément à l'article 189 de la Loi, un certificat corrigé faisant passer le nom de la corporation de « **MEUBLES ST-ARTHUR TBI INC.** » à « **MEUBLES SAINT ARTHUR FURNITURE INC.** ».

In relation to a certificate of incorporation issued on August 12, 2011 under the name of “**G. BROWN COMMERCIAL REAL ESTATE INC.**”, being corporation #**659078**, notice is given that pursuant to s.189 of the Act, the Director has issued a re-corrected certificate of incorporation substituting Schedule B attached to the Articles of Incorporation.

Sachez que, relativement au certificat de constitution en corporation délivré le 12 août 2011 à « **G. BROWN COMMERCIAL REAL ESTATE INC.** », dont le numéro de corporation est **659078**, le directeur a délivré, conformément à l'article 189 de la Loi, un certificat d'incorporation recorrecté substituant l'annexe B des statuts constitutifs.

In relation to a certificate of incorporation issued on August 23, 2011 under the name of “**Eastern Compactors Services Ltd.**”, being corporation #**659231**, notice is given that pursuant to s.189 of the Act, the Director has issued a corrected certificate of incorporation correcting the name of the corporation from “**Eastern Compactors Services Ltd.**” to “**Eastern Compactor Services Ltd.**”.

Sachez que, relativement au certificat de constitution en corporation délivré le 23 août 2011 à « **Eastern Compactors Services Ltd.** », dont le numéro de corporation est **659231**, le directeur a délivré, conformément à l'article 189 de la Loi, un certificat corrigé faisant passer le nom de la corporation de « **Eastern Compactors Services Ltd.** » à « **Eastern Compactor Services Ltd.** ».

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of continuance** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de prorogation** a été émis à :

| Name / Raison sociale        | Registered Office<br>Bureau enregistré | Previous<br>Jurisdiction<br>Compétence<br>antérieure | Reference<br>Number<br>Numéro de<br>référence | Date          |               |             |
|------------------------------|----------------------------------------|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|---------------|---------------|-------------|
|                              |                                        |                                                      |                                               | Year<br>année | Month<br>mois | Day<br>jour |
| PG CANADIAN TRANSPORT LTD.   | Saint John                             | Canada                                               | 659325                                        | 2011          | 08            | 29          |
| K. Creelman Holdings Limited | Fredericton                            | Nouvelle-Écosse /<br>Nova Scotia                     | 659359                                        | 2011          | 08            | 31          |

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** a été émis à :

| Name / Raison sociale                                       | Reference Number<br>Numéro de référence | Date          |               |             |
|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|---------------|---------------|-------------|
|                                                             |                                         | Year<br>année | Month<br>mois | Day<br>jour |
| DUGUAY FISH PACKERS LTD.                                    | 005296                                  | 2011          | 09            | 01          |
| RYAN'S PHARMACY LIMITED                                     | 014434                                  | 2011          | 09            | 01          |
| DOCTEUR NATALIE CAUCHON CORPORATION PROFESSIONNELLE<br>INC. | 507108                                  | 2011          | 09            | 09          |
| 515463 N.B. INC.                                            | 515463                                  | 2011          | 09            | 01          |
| Maid-Exec Ltd.                                              | 615615                                  | 2011          | 09            | 08          |
| Frankmax Holdings Ltd.                                      | 632452                                  | 2011          | 09            | 09          |

#### NOTICE OF CORRECTION / AVIS D'ERRATUM

*Business Corporations Act / Loi sur les corporations commerciales*

In relation to a certificate of amendment issued on August 24, 2011 under the name of “**Érablière Le SiRoytier Inc.**”, being corporation #**628360**, notice is given that pursuant to s.189 of the Act, the Director has issued a corrected certificate of amendment replacing the “**Schedule – Share Structure / Annexe – Organisation du capital social**” to the attached articles.

Sachez que, relativement au certificat de modification délivré le 24 août 2011 à « **Érablière Le SiRoytier Inc.** », dont le numéro de corporation est **628360**, le directeur a délivré, conformément à l'article 189 de la Loi, un certificat corrigé de modification substituant le « **Schedule – Share Structure / Annexe – Organisation du capital social** » dans les articles ci-joints.



PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** which includes a change in name has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** contenant un **changement de raison sociale** a été émis à :

| Name / Raison sociale               | Previous name<br>Ancienne raison sociale | Reference Number<br>Numéro de référence | Year<br>année | Date<br>Month<br>mois | Day<br>Day<br>jour |
|-------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------|---------------|-----------------------|--------------------|
| Moparplus Antique Parts Corporation | Chinese Village Restaurant (2009) Ltd.   | 640378                                  | 2011          | 09                    | 07                 |
| CASK Holdings Ltd.                  | 646467 NB Ltd.                           | 646467                                  | 2011          | 09                    | 08                 |

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amalgamation** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de fusion** a été émis à :

| Amalgamated Corporation<br>Corporation issue de la fusion | Amalgamating Corporations<br>Corporations fusionnantes                    | Registered Office<br>Bureau enregistré | Reference Number<br>Numéro de référence | Year<br>année | Date<br>Month<br>mois | Day<br>Day<br>jour |
|-----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|-----------------------------------------|---------------|-----------------------|--------------------|
| Ashmore Limited                                           | ASHMORE LIMITED<br>K. Creelman Holdings Limited                           | Fredericton                            | 659358                                  | 2011          | 09                    | 01                 |
| Andrew Clark Professional Corporation                     | Clark Investments Ltd.<br>ANDREW CLARK (1999)<br>PROFESSIONAL CORPORATION | Moncton                                | 659366                                  | 2011          | 09                    | 01                 |

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of dissolution** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de dissolution** a été émis à :

| Name / Raison sociale                                | Registered Office<br>Bureau enregistré | Reference Number<br>Numéro de référence | Year<br>année | Date<br>Month<br>mois | Day<br>Day<br>jour |
|------------------------------------------------------|----------------------------------------|-----------------------------------------|---------------|-----------------------|--------------------|
| GAMHOLDINGS INC.                                     | Summerville                            | 006914                                  | 2011          | 09                    | 08                 |
| 501522 N.B. LTD.                                     | Shediac                                | 501522                                  | 2011          | 09                    | 01                 |
| 053616 N.B. INC.                                     | Dieppe                                 | 502567                                  | 2011          | 09                    | 01                 |
| 508517 N.B. LTD.                                     | Shediac                                | 508517                                  | 2011          | 09                    | 01                 |
| Chinese Village Restaurant (2001) Ltd.               | Saint-André                            | 515698                                  | 2011          | 09                    | 06                 |
| LCS ENTERPRISES INC.                                 | Leech                                  | 601919                                  | 2011          | 09                    | 02                 |
| Summa Communications Inc./ Communications Summa Inc. | Saint John                             | 620320                                  | 2011          | 08                    | 31                 |
| SUNRISE TRAVEL INC.                                  | Saint John                             | 622538                                  | 2011          | 09                    | 06                 |
| 631329 NB Inc.                                       | Shediac                                | 631329                                  | 2011          | 09                    | 01                 |
| Brechin Ventures Limited                             | Saint John                             | 631658                                  | 2011          | 08                    | 29                 |
| Résidence Roy - Vienneau Inc                         | Petit-Rocher Sud                       | 636877                                  | 2011          | 08                    | 31                 |
| SSAB West Inc.                                       | Saint John                             | 637733                                  | 2011          | 08                    | 31                 |
| KINGTAX CANADA LIMITED                               | Fredericton                            | 639767                                  | 2011          | 09                    | 07                 |
| 644786 N.B. Ltd.                                     | Fredericton                            | 644786                                  | 2011          | 09                    | 02                 |
| E. T. HOMES INC.                                     | Richibucto Road                        | 646343                                  | 2011          | 09                    | 02                 |

|                                  |             |        |      |    |    |
|----------------------------------|-------------|--------|------|----|----|
| RST Sai Consulting Partners Inc. | Fredericton | 650842 | 2011 | 08 | 29 |
| Lauramass Technologies Inc.      | Fredericton | 651195 | 2011 | 08 | 29 |
| CDS Financial Group Inc.         | Fredericton | 651225 | 2011 | 09 | 01 |

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, **notice of the appointment of a receiver or a receiver-manager** of the following corporations has been received:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **avis de nomination d'un séquestre ou séquestre-gérant** pour les sociétés suivantes a été reçu :

| Name / Raison sociale          | Registered Office<br>Bureau enregistré | Receiver or<br>Receiver-Manager<br>Séquestre ou<br>séquestre-gérant | Reference<br>Number<br>Numéro de<br>référence | Year<br>année | Date<br>Month<br>mois | Day<br>Day<br>jour |
|--------------------------------|----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|---------------|-----------------------|--------------------|
| Dycon Construction Ltd.        | Saint John                             | Ernst & Young Inc.                                                  | 035027                                        | 2011          | 08                    | 31                 |
| Atcon Management Services Inc. | Saint John                             | Ernst & Young Inc.                                                  | 050818                                        | 2011          | 08                    | 31                 |
| 058545 N.B. Inc.               | Saint John                             | Ernst & Young Inc.                                                  | 058545                                        | 2011          | 08                    | 31                 |
| Atcon Civil Ltd.               | Saint John                             | Ernst & Young Inc.                                                  | 502661                                        | 2011          | 08                    | 31                 |
| Atcon Structures Inc.          | Saint John                             | Ernst & Young Inc.                                                  | 605236                                        | 2011          | 08                    | 31                 |
| Atcon Property Holdings Inc.   | Saint John                             | Ernst & Young Inc.                                                  | 605478                                        | 2011          | 08                    | 31                 |
| Atcon Veneer Products Inc.     | Saint John                             | Ernst & Young Inc.                                                  | 608374                                        | 2011          | 08                    | 31                 |
| Atcon Holdings Inc.            | Saint John                             | Ernst & Young Inc.                                                  | 610398                                        | 2011          | 08                    | 31                 |
| Atcon Logistics Inc.           | Saint John                             | Ernst & Young Inc.                                                  | 613558                                        | 2011          | 08                    | 31                 |
| Atcon Group Inc.               | Saint John                             | Ernst & Young Inc.                                                  | 615938                                        | 2011          | 08                    | 31                 |
| Atcon Construction Inc.        | Saint John                             | Ernst & Young Inc.                                                  | 627407                                        | 2011          | 08                    | 31                 |

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, **notice of the discharge of a receiver or a receiver-manager** of the following corporations has been received:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **avis de libération d'un séquestre ou séquestre-gérant** pour les sociétés suivantes a été reçu :

| Name / Raison sociale        | Registered Office<br>Bureau enregistré | Receiver or<br>Receiver-Manager<br>Séquestre ou<br>séquestre-gérant | Reference<br>Number<br>Numéro de<br>référence | Year<br>année | Date<br>Month<br>mois | Day<br>Day<br>jour |
|------------------------------|----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|---------------|-----------------------|--------------------|
| Alltech Manufacturing Inc.   | Saint-Antoine                          | PricewaterhouseCoopers Inc.                                         | 621678                                        | 2011          | 09                    | 02                 |
| Maritime Fusion Cuisine Inc. | Quispamsis                             | Grant Thornton Limited                                              | 649649                                        | 2011          | 09                    | 06                 |

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of discontinuance** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de cessation** a été émis à :

| Name / Raison sociale    | Jurisdiction of Continuance<br>Compétence de prorogation | Reference Number<br>Numéro de référence | Year<br>année | Date<br>Month<br>mois | Day<br>Day<br>jour |
|--------------------------|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------|---------------|-----------------------|--------------------|
| Meritus University, Inc. | Nouvelle-Écosse / Nova Scotia                            | 626705                                  | 2011          | 08                    | 31                 |
| Mi-Jack Canada, Inc.     | Québec / Quebec                                          | 627910                                  | 2011          | 08                    | 31                 |

|                   |                                            |        |      |    |    |
|-------------------|--------------------------------------------|--------|------|----|----|
| JCW HOLDINGS INC. | Colombie-Britannique /<br>British Columbia | 629311 | 2011 | 08 | 18 |
|-------------------|--------------------------------------------|--------|------|----|----|

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of revival** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de reconstitution** a été émis à :

| Name / Raison sociale          | Reference Number<br>Numéro de référence | Year<br>année | Month<br>mois | Day<br>jour |
|--------------------------------|-----------------------------------------|---------------|---------------|-------------|
| BURTTS CORNER ENTERPRISES LTD. | 002586                                  | 2011          | 08            | 29          |
| SHAMROCK 2000 INC.             | 512161                                  | 2011          | 08            | 23          |

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

| Name / Raison sociale | Jurisdiction<br>Compétence | Agent and Address<br>Représentant et adresse    | Reference Number<br>Numéro de référence | Year<br>année | Month<br>mois | Day<br>jour |
|-----------------------|----------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------------------|---------------|---------------|-------------|
| TRAFIGURA AG          | Suisse / Switzerland       | SMSS Corporate Services (NB) Inc.<br>Saint John | 659367                                  | 2011          | 09            | 01          |
| 7917473 Canada Inc.   | Canada                     | Yoav Dagony<br>Moncton                          | 659380                                  | 2011          | 09            | 01          |

#### NOTICE OF CORRECTION / AVIS D'ERRATUM

##### *Business Corporations Act / Loi sur les corporations commerciales*

In relation to a certificate of registration issued on August 5, 2011 under the name of “**DR JG VIOLETTE SAINTÉ INC. / DR JG VIOLETTE HEALTH INC.**”, being corporation #**658972**, notice is given that pursuant to s.189 of the Act, the Director has issued a corrected certificate, correcting the corporate name from “**DR JG VIOLETTE SAINTÉ INC. / DR JG VIOLETTE HEALTH INC.**” to “**DR JG VIOLETTE SANTÉ INC. / DR JG VIOLETTE HEALTH INC.**”.

Sachez que, relativement au certificat d'enregistrement délivré le 5 août 2011 à « **DR JG VIOLETTE SAINTÉ INC. / DR JG VIOLETTE HEALTH INC.** », dont le numéro de corporation est **658972**, le directeur a délivré, conformément à l'article 189 de la Loi, un certificat corrigé faisant passer la raison sociale de la corporation de « **DR JG VIOLETTE SAINTÉ INC. / DR JG VIOLETTE HEALTH INC.** » à « **DR JG VIOLETTE SANTÉ INC. / DR JG VIOLETTE HEALTH INC.** ».

PUBLIC NOTICE is hereby given, under the *Business Corporations Act*, of the **cancellation** of the registration of the following extra-provincial corporations:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un avis **d'annulation** a été émis aux corporations extraprovinciales suivantes :

| Name / Raison sociale                        | Jurisdiction<br>Compétence | Agent<br>Représentant                         | Reference Number<br>Numéro de référence | Year<br>année | Month<br>mois | Day<br>jour |
|----------------------------------------------|----------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------|---------------|---------------|-------------|
| R. MOREAU & SON LOGGING LTD.                 | Manitoba                   | Robert B. Moreau<br>Grand-Sault / Grand Falls | 018794                                  | 2011          | 09            | 03          |
| Bowater Guérette Inc.                        | Québec / Quebec            | Walter D. Vail<br>Fredericton                 | 075679                                  | 2011          | 09            | 03          |
| Baker, Thomsen Associates Insurance Services | Californie / California    | Deborah M. Power<br>Fredericton               | 076473                                  | 2011          | 09            | 03          |

|                                                                                                                |                 |                                                    |        |      |    |    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|----------------------------------------------------|--------|------|----|----|
| ORLEANS MARITIMES INC.                                                                                         | Canada          | Tracy L. Wong<br>Moncton                           | 609930 | 2011 | 09 | 03 |
| JAZZ AIR HOLDING GP INC. / COMMANDITÉ<br>GESTION JAZZ                                                          | Canada          | SMSS Corporate Services<br>(NB) Inc.<br>Saint John | 623353 | 2011 | 09 | 03 |
| Poultry Insurance Exchange Reciprocal of Canada<br>Fonds d'échange d'assurance avicole réciproque du<br>Canada | Ontario         | April Sexsmith<br>Fredericton                      | 640085 | 2011 | 09 | 03 |
| ELNIC INC.                                                                                                     | Québec / Quebec | Guido Racine<br>Edmundston                         | 650649 | 2011 | 09 | 03 |
| PATHWAY OIL & GAS 2010 INC.                                                                                    | Ontario         | Walter D. Vail<br>Fredericton                      | 651902 | 2011 | 09 | 03 |
| THE ART OF RESULTS INC.                                                                                        | Canada          | Rick Lingley<br>Hanwell                            | 652117 | 2011 | 09 | 03 |

## Companies Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **letters patent** have been granted to:

## Loi sur les compagnies

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes** ont été émises à :

| Name / Raison sociale                                                        | Head Office<br>Siège social | Reference<br>Number<br>Numéro de<br>référence | Year<br>année | Date<br>Month<br>mois | Day<br>jour |
|------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------------------------|---------------|-----------------------|-------------|
| SYC - SUSSEX YOUTH CENTER Inc.                                               | Sussex                      | 659252                                        | 2011          | 08                    | 24          |
| COMITÉ ORGANISATEUR DE LA FINALE DES JEUX DES AINÉS DE<br>L'ACADIE 2012 INC. | Balmoral                    | 659441                                        | 2011          | 09                    | 07          |

## Partnerships and Business Names Registration Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of business name** has been registered:

## Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat d'appellation commerciale** a été enregistré :

| Name / Raison sociale                           | Registrant of<br>Certificate<br>Enregistreur<br>du certificat | Address of Business<br>or Agent<br>Adresse du commerce ou<br>du représentant | Reference<br>Number<br>Numéro de<br>référence | Year<br>année | Date<br>Month<br>mois | Day<br>jour |
|-------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|---------------|-----------------------|-------------|
| Steam Powered Studios                           | Jon Blizzard                                                  | Fredericton                                                                  | 659314                                        | 2011          | 09                    | 02          |
| Salon de Bronzage Mirage Tropical               | Gaetanne Paulin                                               | Caraquet                                                                     | 659320                                        | 2011          | 08                    | 30          |
| Ben's Tile & Grout                              | Benny Rasmussen                                               | McAdam                                                                       | 659355                                        | 2011          | 08                    | 31          |
| Cerma Engine Catalyst                           | Donald Leblanc                                                | Saint-Antoine                                                                | 659361                                        | 2011          | 08                    | 31          |
| KJP SOLID Woodworking & General<br>Contracting  | Keith Paul                                                    | Première nation de<br>St. Mary's First Nation                                | 659365                                        | 2011          | 09                    | 01          |
| MURTAGH AUTO DETAILING<br>BUFFING AND POLISHING | Joe Murtagh                                                   | Saint John                                                                   | 659372                                        | 2011          | 09                    | 01          |
| TL BUBAR PSYCHOLOGICAL<br>SERVICES              | Tania Bubar                                                   | Fredericton                                                                  | 659378                                        | 2011          | 09                    | 01          |

|                                          |                          |                           |        |      |    |    |
|------------------------------------------|--------------------------|---------------------------|--------|------|----|----|
| Pineau Power Skate                       | Tina Pineau              | Hillsborough              | 659387 | 2011 | 09 | 01 |
| FitnessForlife.ca                        | Matthew Forgie           | Rothsay                   | 659409 | 2011 | 09 | 02 |
| Sleep Well At Night Property Management  | Alexander Naish          | Moncton                   | 659410 | 2011 | 09 | 02 |
| Fredericton-solutions.ca                 | Rami Shokri              | Fredericton               | 659415 | 2011 | 09 | 03 |
| Cosmic Cove Productions                  | Hugues Landry            | Moncton                   | 659418 | 2011 | 09 | 05 |
| Task Masters General Services            | Kevin Cameron            | Salisbury                 | 659424 | 2011 | 09 | 06 |
| Sir Lines A-Lot Pavement Marking         | Kevin Cameron            | Salisbury                 | 659425 | 2011 | 09 | 06 |
| Reliant Glass                            | Justin Slipp             | Fredericton               | 659426 | 2011 | 09 | 06 |
| Cabinet Juridique Paméla Schiavoni       | Paméla Schiavoni         | Edmundston                | 659427 | 2011 | 09 | 06 |
| New Horizons Wood Products               | Dennis Tibbits           | Minto                     | 659436 | 2011 | 09 | 07 |
| Brian Case - Perma Roof                  | Brian Case               | Miramichi                 | 659450 | 2011 | 09 | 07 |
| Allstar Cab Services                     | Ali Ettarnichi           | Dieppe                    | 659452 | 2011 | 09 | 07 |
| Kripalu Yoga & Beyond                    | Becky Boudreau-MacCallum | Salisbury                 | 659454 | 2011 | 09 | 07 |
| THIBODEAU COLLECTIONS                    | Romuald Thibodeau        | Canton des Basques        | 659465 | 2011 | 09 | 08 |
| Michelle Burt Photography                | Michelle Burt            | Lincoln                   | 659468 | 2011 | 09 | 08 |
| Life Tracks Coaching                     | Marcia Benson            | Grand Manan               | 659469 | 2011 | 09 | 08 |
| Fancy Faces Body Art                     | Lisa Lavigne             | Fredericton               | 659471 | 2011 | 09 | 08 |
| Depanneur Chez Dane                      | Danielle Francoeur       | Saint-Joseph-de-Madawaska | 659472 | 2011 | 09 | 08 |
| T-SQUARE SERVICES                        | Todd Chase               | Pine Glen                 | 659474 | 2011 | 09 | 09 |
| DÉBOSSE XPRESS                           | Daniel Brideau           | Haut Sheila               | 659475 | 2011 | 09 | 09 |
| Sparkling Diamonds Early Learning Centre | Katie Tozer              | Sunny Corner              | 659480 | 2011 | 09 | 09 |

**NOTICE OF CORRECTION / AVIS D'ERRATUM****Partnerships and Business Names Registration Act / Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales**

In relation to the certificate of business name or renewal of business name registered on April 6, 2011 under the Act, under the name of **“Luc Laplante Renovation”**, being file #**656810**, notice is given that pursuant to s.17 of the Act, the Registrar has ordered that the date of establishing business under the name and style at section 4 be corrected to read **“April 1, 2011”**.

Sachez que, relativement à un certificat d'appellation commerciale ou un certificat de renouvellement d'appellation commerciale enregistré le 6 avril 2011 en vertu de la Loi sous le nom de « **Luc Laplante Renovation** », dont le numéro d'appellation commerciale est **656810**, le registraire a ordonné, conformément à l'article 17 de la Loi, que la date de constitution de l'entreprise sous l'appellation commerciale à l'article 4 soit corrigé pour qu'elle se lise comme suit : « **le 1 avril 2011** ».

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement d'appellation commerciale** a été enregistré :

| Name / Raison sociale     | Registrant of Certificate<br>Enregistreur du certificat | Address of Business or Agent<br>Adresse du commerce ou du représentant | Reference Number<br>Numéro de référence | Year<br>année | Date<br>Month<br>mois | Day<br>jour |
|---------------------------|---------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|---------------|-----------------------|-------------|
| LITECO                    | LITECO INC.                                             | Fredericton                                                            | 323853                                  | 2011          | 09                    | 06          |
| MIRACLE BUILDING CLEANERS | Michael Carberry                                        | Burton                                                                 | 347597                                  | 2011          | 09                    | 09          |

|                                      |                                                                                                 |            |        |      |    |    |
|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|--------|------|----|----|
| TANTRAMAR TOBACCO                    | Larry Estabrooks                                                                                | Sackville  | 352448 | 2011 | 09 | 06 |
| ESTABROOKS ENTERPRISES               | Larry Estabrooks                                                                                | Sackville  | 352449 | 2011 | 09 | 06 |
| De Lage Landen                       | DE LAGE LANDEN FINANCIAL SERVICES CANADA INC.<br>SERVICES FINANCIERS DE LAGE LANDEN CANADA INC. | Saint John | 352852 | 2011 | 09 | 09 |
| De Lage Landen Financial Services    | DE LAGE LANDEN FINANCIAL SERVICES CANADA INC.<br>SERVICES FINANCIERS DE LAGE LANDEN CANADA INC. | Saint John | 352853 | 2011 | 09 | 09 |
| Ingénierie GDT Engineering           | Martin Gaudet                                                                                   | Shediac    | 626588 | 2011 | 09 | 06 |
| D.R. Wright Enterprises              | Dwayne Wright                                                                                   | Heathland  | 626645 | 2011 | 09 | 07 |
| Hovey Insurance & Financial Services | J.M. Hovey Insurance Ltd.                                                                       | Hampton    | 627134 | 2011 | 09 | 09 |
| DDL                                  | DONOVAN DISTRIBUTORS LTD.                                                                       | Saint John | 627146 | 2011 | 09 | 09 |
| corno's septicservice                | kors van ruler                                                                                  | Rosedale   | 627163 | 2011 | 09 | 09 |
| John's Courier Service               | J. S. BELLIS LTD.                                                                               | Woodstock  | 627320 | 2011 | 09 | 09 |
| Canada Atlantic Live In Care         | Lawrence Wilson                                                                                 | Saint John | 627504 | 2011 | 09 | 08 |
| Gold Canyon                          | Gold Canyon Canada, ULC                                                                         | Saint John | 627603 | 2011 | 09 | 08 |
| MSI Oilfield Products                | MULTIQUIP LIMITED                                                                               | Saint John | 627851 | 2011 | 09 | 08 |

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of cessation of business or use of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de cessation de l'activité ou de cessation d'emploi de l'appellation commerciale** a été enregistré :

| Name / Raison sociale                                                   | Address / Adresse | Reference Number<br>Numéro de référence | Year<br>année | Date<br>Month<br>mois | Day<br>jour |
|-------------------------------------------------------------------------|-------------------|-----------------------------------------|---------------|-----------------------|-------------|
| Boutique Au Bout Du Monde                                               | Edmundston        | 348713                                  | 2011          | 09                    | 06          |
| Nabisco                                                                 | Fredericton       | 600821                                  | 2011          | 09                    | 01          |
| BOCA FOODS COMPANY                                                      | Fredericton       | 637994                                  | 2011          | 09                    | 01          |
| CANADIAN SUCCESSION PROTECTION COMPANY                                  | Saint John        | 639123                                  | 2011          | 09                    | 08          |
| Back to Nature Foods Company / La Société d'aliments Retour aux sources | Don Mills         | 641311                                  | 2011          | 09                    | 01          |
| OMD Forest Services                                                     | Noonan            | 652811                                  | 2011          | 09                    | 01          |
| THE HAPPY BAKER                                                         | Fredericton       | 654406                                  | 2011          | 09                    | 02          |
| Sparkling Diamonds Early Learning Centre                                | Sunny Corner      | 659005                                  | 2011          | 09                    | 09          |

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de société en nom collectif** a été enregistré :

| Name / Raison sociale        | Partners / Membres                               | Address of Business or Agent<br>Adresse du commerce ou du représentant | Reference Number<br>Numéro de référence | Date          |               |             |
|------------------------------|--------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|---------------|---------------|-------------|
|                              |                                                  |                                                                        |                                         | Year<br>année | Month<br>mois | Day<br>jour |
| RAINBOW HOSPITAL PARTNERSHIP | RAINBOW1 PARTNER INC.<br>RAINBOW2 PARTNER I INC. | Fredericton                                                            | 659349                                  | 2011          | 08            | 31          |

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement de société en nom collectif** a été enregistré :

| Name / Raison sociale       | Partners / Membres                       | Address of Business or Agent<br>Adresse du commerce ou du représentant | Reference Number<br>Numéro de référence | Date          |               |             |
|-----------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|---------------|---------------|-------------|
|                             |                                          |                                                                        |                                         | Year<br>année | Month<br>mois | Day<br>jour |
| W. & J. Clifford Consulting | Johanne M. Clifford<br>Wayde F. Clifford | Memramcook                                                             | 627304                                  | 2011          | 08            | 24          |

## Municipal Capital Borrowing Act

## Loi sur les emprunts de capitaux par les municipalités

### NOTICE OF PUBLIC HEARING

Notice is given that a public hearing of the Municipal Capital Borrowing Board will be held Tuesday October 11, 2011, at 2:00 p.m., 2<sup>nd</sup> Floor Conference Room, Marysville Place, Fredericton, New Brunswick, to hear the following municipal application for authorization to borrow money for a capital expense:

| TIME      | MUNICIPALITY | PURPOSE                              | AMOUNT           |
|-----------|--------------|--------------------------------------|------------------|
| 2:05 p.m. | Caraquet     | <b>Transportation Services</b>       |                  |
|           |              | Excavation cage                      | \$15,000         |
|           |              | Paving                               | \$50,000         |
|           |              | Municipal garage                     | \$50,000         |
|           |              | Sidewalks                            | \$85,000         |
|           |              | Street upgrades                      | \$100,000        |
|           |              | Snowblower                           | \$125,000        |
|           |              | <b>TOTAL GENERAL FUND</b>            | <b>\$425,000</b> |
|           |              | <b>Environmental Health Services</b> |                  |
|           |              | Lift station                         | \$50,000         |
|           |              | Pumping station                      | \$100,000        |
|           |              | Street extension                     | \$100,000        |
|           |              | <b>TOTAL UTILITY FUND</b>            | <b>\$250,000</b> |
|           |              | <b>TOTAL</b>                         | <b>\$675,000</b> |

### AVIS D'AUDIENCE PUBLIQUE

Sachez que la Commission des emprunts de capitaux par les municipalités tiendra une audience publique le lundi 11 octobre 2011, à 14 h, salle de conférence au deuxième étage, Place Marysville, Fredericton (Nouveau-Brunswick), pour entendre les demandes des municipalités suivantes visant l'autorisation d'emprunter des fonds en vue de dépenses en capital :

| HEURE   | MUNICIPALITÉ | BUT                                        | MONTANT           |
|---------|--------------|--------------------------------------------|-------------------|
| 14 h 05 | Caraquet     | <b>Services relatifs aux transports</b>    |                   |
|         |              | Cage d'excavation                          | 15 000 \$         |
|         |              | Asphaltage                                 | 50 000 \$         |
|         |              | Garage municipal                           | 50 000 \$         |
|         |              | Trottoirs                                  | 85 000 \$         |
|         |              | Amélioration des rues                      | 100 000 \$        |
|         |              | Souffleuse à neige                         | 125 000 \$        |
|         |              | <b>TOTAL DU FONDS GÉNÉRAL</b>              | <b>425 000 \$</b> |
|         |              | <b>Services d'hygiène environnementale</b> |                   |
|         |              | Écureur d'égout                            | 50 000 \$         |
|         |              | Station de pompage                         | 100 000 \$        |
|         |              | Prolongement de rues                       | 100 000 \$        |
|         |              | <b>TOTAL DU FONDS DE SERVICES PUBLICS</b>  | <b>250 000 \$</b> |
|         |              | <b>TOTAL</b>                               | <b>675 000 \$</b> |

|                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|--------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2:15 p.m. Neguac   | <p><b>General Government Services</b><br/>                 Heating and air conditioning system upgrades - municipal building \$56,000</p> <p><b>Transportation Services</b><br/>                 Street upgrades - Church Street - additional costs \$38,000</p> <p><b>TOTAL</b> <u>\$94,000</u></p> |
| 2:25 p.m. Cap-Pelé | <p><b>Protective Services</b><br/>                 Bunker suits \$40,000</p> <p><b>Recreation &amp; Cultural Services</b><br/>                 Trail construction \$200,000<br/>                 Arena - upgrades \$300,000</p> <p><b>TOTAL</b> <u>\$540,000</u></p>                                 |

|                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 14 h 15 Neguac   | <p><b>Services d'administration générale</b><br/>                 Réfection du système de chauffage et de climatisation - l'édifice municipal 56 000 \$</p> <p><b>Services relatifs aux transports</b><br/>                 Améliorations de rue - rue de l'Église - coûts additionnelles 38 000 \$</p> <p><b>TOTAL</b> <u>94 000 \$</u></p> |
| 14 h 25 Cap-Pelé | <p><b>Services de protection</b><br/>                 Habits de combat 40 000 \$</p> <p><b>Services récréatifs et culturels</b><br/>                 Construction de sentier 200 000 \$<br/>                 Aréna - améliorations 300 000 \$</p> <p><b>TOTAL</b> <u>540 000 \$</u></p>                                                      |

Objections to these applications may be filed in writing or made to the Board at the hearing. Secretary, Municipal Capital Borrowing Board, Marysville Place, P.O. Box 6000, Fredericton, New Brunswick E3B 5H1, TEL: 453-2154, FAX: 453-7128

Toute objection à ces demandes peut être présentée à la Commission par écrit ou de vive voix au moment de l'audience. Secrétaire de la Commission des emprunts de capitaux par les municipalités, Place Marysville, C.P. 6000, Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1, téléphone : 453-2154, télécopieur : 453-7128

*If you require sign language interpretation or an assistive listening device or FM system, please contact the Saint John Deaf & Hard of Hearing Services (TTY) 506-634-8037.*

*Si vous avez besoin d'un service d'interprétation gestuelle ou d'un dispositif technique pour malentendants (système FM), veuillez téléphoner au Saint John Deaf & Hard of Hearing Services au 506-634-8037 (ATS).*

## Department of Environment

## Ministère de l'Environnement

### NOTICE UNDER THE COMMUNITY PLANNING ACT

PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under the *Community Planning Act*, subsection 77(2.96), Ministerial Regulation Amending the Ministerial Regulation for the Greater Moncton Planning Area under the *Community Planning Act*, being Ministerial Regulation 11-MON-019-13, a regulation changing the re-zoning and amendment fee from \$1,000.00 to \$1,500.00 and allowing for the issuing of an extension, not exceeding one year, to the current temporary permit of one year for land uses otherwise prohibited of the *Greater Moncton Planning Area Rural Plan Regulation - Community Planning Act*, was enacted by the Minister of Environment on June 24, 2011 and filed in the Albert County Registry office on July 15, 2011 under official number 30345897 and in the Westmorland County Registry office on July 14, 2011 under official number 30339171.

### AVIS CONFORMÉMENT À LA LOI SUR L'URBANISME

AVIS PUBLIC EST DONNÉ, PAR LES PRÉSENTES que, conformément au paragraphe 77(2.96) de la *Loi sur l'urbanisme*, le Règlement ministériel modifiant le Règlement ministériel du secteur d'aménagement du Grand Moncton établi en vertu de la *Loi sur l'urbanisme*, soit le Règlement ministériel 11-MON-019-13, lequel règlement fait passer de 1 000 \$ à 1 500 \$ les droits de rezonage et de modification prévus par le *Règlement du plan rural du secteur d'aménagement du Grand Moncton - Loi sur l'urbanisme*, et permet de prolonger, pour une période ne dépassant pas un an, le permis temporaire valide pendant un an autorisant des types d'utilisation des terres qui normalement seraient interdits, a été adopté par le ministre de l'Environnement le 24 juin 2011 et a été déposé au bureau d'enregistrement du comté d'Albert le 15 juillet 2011, sous le numéro 30345897, et au bureau d'enregistrement du comté de Westmorland le 14 juillet 2011, sous le numéro 30339171.



---

## Department of Natural Resources

---

### ORDER NO. 2011-106 Northumberland County Forest Products Marketing Board

Pursuant to Regulation 2005-104 (*Forest Products Marketing Boards Levies Regulation - Natural Products Act*) the Northumberland County Forest Products Marketing Board makes the following order:

1. The Northumberland County Forest Products Marketing Board Order No. 2001-103 is amended by repealing section 2 and substituting the following:
 

“2. All producers marketing a regulated product shall pay a levy, to be known as the administration levy, of 2.3% of the delivered price per cubic metre stacked (m3st) or equivalent measure for all regulated product marketed from the regulated area.”
2. The Northumberland County Forest Products Marketing Board Order No. 2001-104 is amended by repealing section 2 and substituting the following:
 

“2. All producers marketing a regulated product shall pay a levy, to be known as the forest management levy, of 1% of the delivered price per cubic metre stacked (m3st) or equivalent measure for all regulated product marketed from the regulated area.”
3. This Order comes into force on the 3<sup>rd</sup> day of October, 2011.
4. This order was made by the Northumberland County Forest Products Marketing Board on the 9<sup>th</sup> day of August, 2011.

Signed: Jean Guy Comeau, Chairman

Signed: Kevin Forgrave, General Manager

---

### ORDER NO. 2011-107 INTERPROVINCIAL AND EXPORT TRADE LEVY Northumberland County Forest Products Marketing Board

Pursuant to section 3 of the New Brunswick Primary Forest Products Order made by Order in Council P.C. 2000-868 of June 8, 2000, the Northumberland County Forest Products Marketing Board as established under Regulation 2005-143 and 2005-144 - *Natural Products Act* makes the following order:

1. The Northumberland County Forest Products Marketing Board Order No. 2001-105 is amended by repealing section 3 and substituting the following:
 

“3. Every producer shall pay to the Board the applicable levies fixed or imposed in the following sections:

  - (a) Administration Levy: All producers marketing a regulated product shall pay a levy, of 2.3% of the delivered price per cubic metre stacked (m3st) or equivalent measure for all regulated product marketed from the regulated area.

---

## Ministère des Ressources naturelles

---

### ARRÊTÉ N° 2011-106 Office de commercialisation des produits forestiers du comté de Northumberland

Conformément au Règlement 2005-104 (*Règlement sur les redevances des offices de commercialisation des produits forestiers - Loi sur les produits naturels*), l'Office de commercialisation des produits forestiers du comté de Northumberland fait l'arrêté qui suit :

1. L'Office de commercialisation des produits forestiers du comté de Northumberland arrêté n° 2001-103 est modifié par l'abrogation de l'article 2 et sa substitution par ce qui suit :
 

« 2. Tous les producteurs qui commercialisent un produit réglementé doivent payer une redevance, appelée la redevance d'administration, de 2.3%, du prix livrer le mètre cube apparent (m3(app)) ou une mesure équivalente pour tout produit réglementé commercialisé de la zone réglementée. »
2. L'Office de commercialisation des produits forestiers du comté de Northumberland arrêté n° 2001-104 est modifié par l'abrogation de l'article 2 et sa substitution par ce qui suit :
 

« 2. Tous les producteurs qui commercialisent un produit réglementé doivent payer une redevance, appelée la redevance d'aménagement forestier, de 1%, du prix livrer le mètre cube apparent (m3(app)) ou une mesure équivalente pour tout produit réglementé commercialisé de la zone réglementée. »
3. Le présent arrêté entre en vigueur le 15 septembre 2011.
4. Le présent arrêté a été pris par l'office de commercialisation des produits forestiers du comté de Northumberland le 9 août 2011.

Signé par : Jean Guy Comeau, président

Signé par : Kevin Forgrave, gérant général

---

### ARRÊTÉ N° 2011-107 REDEVANCE DE COMMERCE INTERPROVINCIAL ET INTERNATIONAL Office de commercialisation des produits forestiers du comté de Northumberland

Conformément à l'article 3 de l'arrêté sur les produits forestiers de base du Nouveau-Brunswick, pris par le décret C.P. 2000-868 du 8 juin 2000, l'Office de commercialisation des produits forestiers du comté de Northumberland, établi conformément au Règlement 2005-143 et 2005-144 de la *Loi sur les produits naturels* fait l'arrêté qui suit :

1. L'Office de commercialisation des produits forestiers du comté de Northumberland arrêté n° 2001-105 est modifié par l'abrogation de l'article 3 et sa substitution par ce qui suit :
 

« 3. Chaque producteur doit payer à l'Office les redevances applicables suivants, fixées ou imposées

  - a) Redevance d'administration : Tous les producteurs qui commercialisent un produit réglementé doivent payer une redevance de 2.3%, du prix livrer le mètre cube apparent (m3(app)) ou une mesure équivalente pour tout produit réglementé commercialisé de la zone réglementée.

(b) Forest Management Levy: All producers marketing a regulated product shall pay a levy, of 1% of the delivered price per cubic metre stacked (m3st) or equivalent measure for all regulated product marketed from the regulated area.”

2. This Order comes into force on the 3<sup>rd</sup> day of October, 2011.
3. This order was made by the Northumberland County Forest Products Marketing Board on the 9<sup>th</sup> day of August, 2011.

Signed: Jean Guy Comeau, Chairman

Signed: Kevin Forgrave, General Manager

b) Redevance d'aménagement forestier : Tous les producteurs qui commercialisent un produit réglementé doivent payer une redevance de 1%, du prix livrer le mètre cube apparent (m3(app)) ou une mesure équivalente pour tout produit réglementé commercialisé de la zone réglementée. »

2. Le présent arrêté entre en vigueur le 15 septembre 2011.
3. Le présent arrêté a été pris par l'office de commercialisation des produits forestiers du comté de Northumberland le 9 août 2011.

Signé par : Jean Guy Comeau, président

Signé par : Kevin Forgrave, gérant général

---

## Department of Public Safety

---

### SALE OF MOTOR VEHICLES

Take notice that the Registrar of Motor Vehicles, Province of New Brunswick, will be disposing of the following vehicles on or after September 28, 2011:

2006, Chev Optra

**Serial No.** KL1JD69Z26K285186

**License Plate:** GYP738

**Registered Owner:** William Wayne Kitchen

Vehicle located at AA Towing Ltd, Maugerville

1999, Pontiac Grand Prix

**Serial No.** 1G2WP52KXXF351818

**License Plate:** BXZ381

**Registered Owner:** Robert M. Brown

Vehicle located at AA Towing Ltd, Maugerville

2001, Dodge Grand Caravan

**Serial No.** 2B4GP44R51R383576

**License Plate:** GKF936

**Registered Owner:** Valerie Upton

Vehicle located at AA Towing Ltd, Maugerville

1999, Toyota Rav4

**Serial No.** JT3HP10V4X7126125

**License Plate:** BZH800

**Registered Owner:** R. Scott Robertson

Vehicle located at AA Towing Ltd, Maugerville

1999, Dodge Caravan

**Serial No.** 2B4FP2530XR446103

**License Plate:** NS-Unplated

**Registered Owner:** Sheila D. MacKenzie

Vehicle located at AA Towing Ltd, Maugerville

---

## Ministère de la Sécurité publique

---

### VENTE DE VÉHICULES À MOTEUR

Sachez que le registraire des véhicules à moteur de la province du Nouveau-Brunswick mettra en vente les véhicules à moteur suivants le 28 septembre 2011 :

Chev Optra 2006

**Numéro de série :** KL1JD69Z26K285186

**Numéro d'immatriculation :** GYP738

**Propriétaire immatriculé :** William Wayne Kitchen

Véhicule se trouvant actuellement chez AA Towing Ltd, Maugerville

Pontiac Grand Prix 1999

**Numéro de série :** 1G2WP52KXXF351818

**Numéro d'immatriculation :** BXZ381

**Propriétaire immatriculé :** Robert M. Brown

Véhicule se trouvant actuellement chez AA Towing Ltd, Maugerville

Fourgonnette Dodge Grand Caravan 2001

**Numéro de série :** 2B4GP44R51R383576

**Numéro d'immatriculation :** GKF936

**Propriétaire immatriculé :** Valerie Upton

Véhicule se trouvant actuellement chez AA Towing Ltd, Maugerville

Toyota Rav4 1999

**Numéro de série :** JT3HP10V4X7126125

**Numéro d'immatriculation :** BZH800

**Propriétaire immatriculé :** R. Scott Robertson

Véhicule se trouvant actuellement chez AA Towing Ltd, Maugerville

Dodge Caravan 1999

**Numéro de série :** 2B4FP2530XR446103

**Numéro d'immatriculation :** Non-immatriculé-N.-É.

**Propriétaire immatriculée :** Sheila D. MacKenzie

Véhicule se trouvant actuellement chez AA Towing Ltd, Maugerville

2004, Pontiac Grand Prix  
**Serial No.** 2G2WP522241136114  
**License Plate:** GUS870  
**Registered Owner:** Jeff L. Anderson  
 Vehicle located at AA Towing Ltd, Maugerville

1996, Pontiac Rebuilt  
**Serial No.** 3G2JB1246TS848261  
**License Plate:** GCR731  
**Registered Owner:** Todd Hill  
 Vehicle located at AA Towing Ltd, Maugerville

1995, Chev Monte Carlo  
**Serial No.** 2G1WW12M4S9275273  
**License Plate:** BRU960  
**Registered Owner:** Justin Marshall  
 Vehicle located at AA Towing Ltd, Maugerville

1995, Plymouth Neon  
**Serial No.** 1P3ES47CXSD352795  
**License Plate:** BSE462  
**Registered Owner:** Wendy Boone  
 Vehicle located at AA Towing Ltd, Maugerville

1996, Acura Integra  
**Serial No.** JH4DC4342TS802779  
**License Plate:** GAZ216  
**Registered Owner:** Stephen J. L. Giberson  
 Vehicle located at AA Towing Ltd, Maugerville

2001, Ford Focus  
**Serial No.** 1FAFP34P21W338101  
**License Plate:** GKL405  
**Registered Owner:** Miraz Bin Zaman  
 Vehicle located at AA Towing Ltd, Maugerville

1990, Kawasaki ZX600 MS  
**Serial No.** JKAZX4D18LA000172  
**License Plate:** MC73260  
**Registered Owner:** Gary J. Wilson  
 Vehicle located at AA Towing Ltd, Maugerville

2000, Hyundai Accent  
**Serial No.** KMHCG35G7YU048045  
**License Plate:** PE-Unplated  
**Registered Owner:** Jenna D. MacLeod  
 Vehicle located at AA Towing Ltd, Maugerville

1994, Olds Supreme  
**Serial No.** 1G3WH55M3RD306627  
**License Plate:** BAV281  
**Registered Owner:** Corey Joseph Sivret  
 Vehicle located at AA Towing Ltd, Maugerville

Pontiac Grand Prix 2004  
**Numéro de série :** 2G2WP522241136114  
**Numéro d'immatriculation :** GUS870  
**Propriétaire immatriculé :** Jeff L. Anderson  
 Véhicule se trouvant actuellement chez AA Towing Ltd, Maugerville

Pontiac Rebuilt 1996  
**Numéro de série :** 3G2JB1246TS848261  
**Numéro d'immatriculation :** GCR731  
**Propriétaire immatriculé :** Todd Hill  
 Véhicule se trouvant actuellement chez AA Towing Ltd, Maugerville

Chev Monte Carlo 1995  
**Numéro de série :** 2G1WW12M4S9275273  
**Numéro d'immatriculation :** BRU960  
**Propriétaire immatriculé :** Justin Marshall  
 Véhicule se trouvant actuellement chez AA Towing Ltd, Maugerville

Plymouth Neon 1995  
**Numéro de série :** 1P3ES47CXSD352795  
**Numéro d'immatriculation :** BSE462  
**Propriétaire immatriculée :** Wendy Boone  
 Véhicule se trouvant actuellement chez AA Towing Ltd, Maugerville

Acura Integra 1996  
**Numéro de série :** JH4DC4342TS802779  
**Numéro d'immatriculation :** GAZ216  
**Propriétaire immatriculé :** Stephen J. L. Giberson  
 Véhicule se trouvant actuellement chez AA Towing Ltd, Maugerville

Ford Focus 2001  
**Numéro de série :** 1FAFP34P21W338101  
**Numéro d'immatriculation :** GKL405  
**Propriétaire immatriculé :** Miraz Bin Zaman  
 Véhicule se trouvant actuellement chez AA Towing Ltd, Maugerville

Motocyclette Kawasaki ZX600 1990  
**Numéro de série :** JKAZX4D18LA000172  
**Numéro d'immatriculation :** MC73260  
**Propriétaire immatriculé :** Gary J. Wilson  
 Véhicule se trouvant actuellement chez AA Towing Ltd, Maugerville

Hyundai Accent 2000  
**Numéro de série :** KMHCG35G7YU048045  
**Numéro d'immatriculation** Non-immatriculé-Î.-P.-É.  
**Propriétaire immatriculée :** Jenna D. MacLeod  
 Véhicule se trouvant actuellement chez AA Towing Ltd, Maugerville

Olds Supreme 1994  
**Numéro de série :** 1G3WH55M3RD306627  
**Numéro d'immatriculation :** BAV281  
**Propriétaire immatriculé :** Corey Joseph Sivret  
 Véhicule se trouvant actuellement chez AA Towing Ltd, Maugerville

1999, Chev Cavalier  
**Serial No.** 1G1JC1242X7210112  
**License Plate:** GWU020-SURR  
**Registered Owner:** John G. Russell  
 Vehicle located at AA Towing Ltd, Maugerville

1997, Chev Cavalier  
**Serial No.** 3G1JC1240VS816698  
**License Plate:** BUY465  
**Registered Owner:** Lisa Booth  
 Vehicle located at AA Towing Ltd, Maugerville

Chev Cavalier 1999  
**Numéro de série :** 1G1JC1242X7210112  
**Numéro d'immatriculation :** GWU020-SURR  
**Propriétaire immatriculé :** John G. Russell  
 Véhicule se trouvant actuellement chez AA Towing Ltd, Maugerville  
 Chev Cavalier 1997  
**Numéro de série :** 3G1JC1240VS816698  
**Numéro d'immatriculation :** BUY465  
**Propriétaire immatriculée :** Lisa Booth  
 Véhicule se trouvant actuellement chez AA Towing Ltd, Maugerville

### SALE OF MOTOR VEHICLES

Take notice that the Registrar of Motor Vehicles, Province of New Brunswick, will be disposing of the following vehicles on or after September 28, 2011:

1995, Honda Civic  
**Serial No.** 2HGEH2345SH001668  
**License Plate:** GWX497  
**Registered Owner:** Logan D. Cook  
 Vehicle located at Loyalist City Towing, Saint John

2000, Hyundai Accent  
**Serial No.** KMHCG35G3YU035826  
**License Plate:** GLR725  
**Registered Owner:** Amanda D. Melanson  
 Vehicle located at Loyalist City Towing, Saint John

2001, Chev Impala  
**Serial No.** 2G1WF55E419186765  
**License Plate:** GEA586  
**Registered Owner:** Hussam Mohammed Sulaimani  
 Vehicle located at Loyalist City Towing, Saint John

2004, Chev Silverado PK  
**Serial No.** 2GCEK19V941121043  
**License Plate:** CMH513  
**Registered Owner:** Ronald Matthew Hare  
 Vehicle located at Loyalist City Towing, Saint John

2002, Chev Ventura Van  
**Serial No.** 1GN DU23E82D205397  
**License Plate:** GOO095  
**Registered Owner:** Brandi Green  
 Vehicle located at Loyalist City Towing, Saint John

1999, Ford Winstar Van  
**Serial No.** 2FMZA5148XBA58350  
**License Plate:** CIG389  
**Registered Owner:** Paul William Stafford  
 Vehicle located at Loyalist City Towing, Saint John

### VENTE DE VÉHICULES À MOTEUR

Sachez que le registraire des véhicules à moteur de la province du Nouveau-Brunswick mettra en vente les véhicules à moteur suivants le 28 septembre 2011 :

Honda Civic 1995  
**Numéro de série :** 2HGEH2345SH001668  
**Numéro d'immatriculation :** GWX497  
**Propriétaire immatriculé :** Logan D. Cook  
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist City Towing, Saint John

Hyundai Accent 2000  
**Numéro de série :** KMHCG35G3YU035826  
**Numéro d'immatriculation :** GLR725  
**Propriétaire immatriculée :** Amanda D. Melanson  
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist City Towing, Saint John

Chev Impala 2001  
**Numéro de série :** 2G1WF55E419186765  
**Numéro d'immatriculation :** GEA586  
**Propriétaire immatriculé :** Hussam Mohammed Sulaimani  
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist City Towing, Saint John

Camionnette Chev Silverado 2004  
**Numéro de série :** 2GCEK19V941121043  
**Numéro d'immatriculation :** CMH513  
**Propriétaire immatriculé :** Ronald Matthew Hare  
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist City Towing, Saint John

Fourgonnette Chev Ventura 2002  
**Numéro de série :** 1GN DU23E82D205397  
**Numéro d'immatriculation :** GOO095  
**Propriétaire immatriculée :** Brandi Green  
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist City Towing, Saint John

Fourgonnette Ford Winstar 1999  
**Numéro de série :** 2FMZA5148XBA58350  
**Numéro d'immatriculation :** CIG389  
**Propriétaire immatriculé :** Paul William Stafford  
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist City Towing, Saint John

1997, Saturn SL2  
**Serial No.** 1G8ZK5274VZ101676  
**License Plate:** NCW521  
**Registered Owner:** Lindsay Clark  
 Vehicle located at Loyalist City Towing, Saint John

2003, Chrysler Intrepid  
**Serial No.** 2C3HH56M13H546149  
**License Plate:** GXV274  
**Registered Owner:** Joshua A. Gordon  
 Vehicle located at Loyalist City Towing, Saint John

1999, Chev Malibu  
**Serial No.** 1G1ND52TXXY132556  
**License Plate:** GSU141  
**Registered Owner:** Shawn Garland  
 Vehicle located at Loyalist City Towing, Saint John

2001, Buick Century  
**Serial No.** 2G4WS52JX11109008  
**License Plate:** GCG292  
**Registered Owner:** Shawn Garland  
 Vehicle located at Loyalist City Towing, Saint John

2001, Hyundai Accent  
**Serial No.** KMHCG45CX1U263816  
**License Plate:** GDE394  
**Registered Owner:** Sarah Megan Laskey  
 Vehicle located at Loyalist City Towing, Saint John

1991, Honda Civic  
**Serial No.** 2HGED736XMH011531  
**License Plate:** GWU182  
**Registered Owner:** Keegan Copage  
 Vehicle located at Loyalist City Towing, Saint John

Saturn SL2 1997  
**Numéro de série :** 1G8ZK5274VZ101676  
**Numéro d'immatriculation :** NCW521  
**Propriétaire immatriculé :** Lindsay Clark  
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist City Towing, Saint John  
 Chrysler Intrepid 2003  
**Numéro de série :** 2C3HH56M13H546149  
**Numéro d'immatriculation :** GXV274  
**Propriétaire immatriculé :** Joshua A. Gordon  
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist City Towing, Saint John  
 Chev Malibu 1999  
**Numéro de série :** 1G1ND52TXXY132556  
**Numéro d'immatriculation :** GSU141  
**Propriétaire immatriculé :** Shawn Garland  
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist City Towing, Saint John  
 Buick Century 2001  
**Numéro de série :** 2G4WS52JX11109008  
**Numéro d'immatriculation :** GCG292  
**Propriétaire immatriculé :** Shawn Garland  
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist City Towing, Saint John  
 Hyundai Accent 2001  
**Numéro de série :** KMHCG45CX1U263816  
**Numéro d'immatriculation :** GDE394  
**Propriétaire immatriculée :** Sarah Megan Laskey  
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist City Towing, Saint John  
 Honda Civic 1991  
**Numéro de série :** 2HGED736XMH011531  
**Numéro d'immatriculation :** GWU182  
**Propriétaire immatriculé :** Keegan Copage  
 Véhicule se trouvant actuellement chez Loyalist City Towing, Saint John

#### SALE OF MOTOR VEHICLES

Take notice that the Registrar of Motor Vehicles, Province of New Brunswick, will be disposing of the following vehicles on or after September 28, 2011:

1999, Chevro Malibu  
**Serial No.** 1G1ND52M3X6252896  
**License Plate:** GBZ043  
**Registered Owner:** Carla Killam  
 Vehicle located at Kitchen's Auto Body Repair, Upper Kingsclear  
 1998, Plymouth Neon  
**Serial No.** 1P3ES47C9WD624002  
**License Plate:** BXG184  
**Registered Owner:** Juanita Joan Solomon  
 Vehicle located at Kitchen's Auto Body Repair, Upper Kingsclear

#### VENTE DE VÉHICULES À MOTEUR

Sachez que le registraire des véhicules à moteur de la province du Nouveau-Brunswick mettra en vente les véhicules à moteur suivants le 28 septembre 2011 :

Chevro Malibu 1999  
**Numéro de série :** 1G1ND52M3X6252896  
**Numéro d'immatriculation :** GBZ043  
**Propriétaire immatriculée :** Carla Killam  
 Véhicule se trouvant actuellement chez Kitchen's Auto Body Repair, Upper Kingsclear  
 Plymouth Neon 1998  
**Numéro de série :** 1P3ES47C9WD624002  
**Numéro d'immatriculation :** BXG184  
**Propriétaire immatriculée :** Juanita Joan Solomon  
 Véhicule se trouvant actuellement chez Kitchen's Auto Body Repair, Upper Kingsclear

2001, Buick Century  
**Serial No.** 2G4WS52J911142579  
**License Plate:** GCU494  
**Registered Owner:** Geraldine Kelly  
 Vehicle located at Kitchen's Auto Body Repair, Upper Kingsclear  
 1993, Chrysler Fifth Ave  
**Serial No.** 1C3XV66R0PD222859  
**License Plate:** BRA045  
**Registered Owner:** William T. Graves  
 Vehicle located at Kitchen's Auto Body Repair, Upper Kingsclear  
 1998, Dodge Caravan  
**Serial No.** 2B4FP2536WR819045  
**License Plate:** EPG087-NS  
**Registered Owner:** Hank William Heenhuis  
 Vehicle located at Kitchen's Auto Body Repair, Upper Kingsclear  
 2001, Chrysler Neon  
**Serial No.** 1C3ES46CX1D266262  
**License Plate:** BCKC005-ON  
**Registered Owner:** Pamela E. Jackson  
 Vehicle located at Kitchen's Auto Body Repair, Upper Kingsclear  
 2001, GMC Sierra PK  
**Serial No.** 2GTEK19T411201957  
**License Plate:** RK497  
**Registered Owner:** Timothy J. Sabattis  
 Vehicle located at Kitchen's Auto Body Repair, Upper Kingsclear  
 2004, Chrysler 300M  
**Serial No.** 2C3HE66G14H672537  
**License Plate:** GXS604  
**Registered Owner:** Elaine T. Polchies  
 Vehicle located at Kitchen's Auto Body Repair, Upper Kingsclear  
 2000, Polaris 500 ATV  
**Serial No.** 4XACH50A3YA310698  
**License Plate:** XM0212  
**Registered Owner:** James Steeves  
 Vehicle located at Kitchen's Auto Body Repair, Upper Kingsclear  
 2000, Polaris 400 ATV  
**Serial No.** 4XAC038C9YA327326  
**License Plate:** XS9383  
**Registered Owner:** Peter Piers  
 Vehicle located at Kitchen's Auto Body Repair, Upper Kingsclear

Buick Century 2001  
**Numéro de série :** 2G4WS52J911142579  
**Numéro d'immatriculation :** GCU494  
**Propriétaire immatriculée :** Geraldine Kelly  
 Véhicule se trouvant actuellement chez Kitchen's Auto Body Repair, Upper Kingsclear  
 Chrysler Fifth Ave 1993  
**Numéro de série :** 1C3XV66R0PD222859  
**Numéro d'immatriculation :** BRA045  
**Propriétaire immatriculé :** William T. Graves  
 Véhicule se trouvant actuellement chez Kitchen's Auto Body Repair, Upper Kingsclear  
 Fourgonnette Dodge Caravan 1998  
**Numéro de série :** 2B4FP2536WR819045  
**Numéro d'immatriculation :** EPG087-N.-É.  
**Propriétaire immatriculé :** Hank William Heenhuis  
 Véhicule se trouvant actuellement chez Kitchen's Auto Body Repair, Upper Kingsclear  
 Chrysler Neon 2001  
**Numéro de série :** 1C3ES46CX1D266262  
**Numéro d'immatriculation :** BCKC005-ON  
**Propriétaire immatriculée :** Pamela E. Jackson  
 Véhicule se trouvant actuellement chez Kitchen's Auto Body Repair, Upper Kingsclear  
 Camionnette GMC Sierra 2001  
**Numéro de série :** 2GTEK19T411201957  
**Numéro d'immatriculation :** RK497  
**Propriétaire immatriculé :** Timothy J. Sabattis  
 Véhicule se trouvant actuellement chez Kitchen's Auto Body Repair, Upper Kingsclear  
 Chrysler 300M 2004  
**Numéro de série :** 2C3HE66G14H672537  
**Numéro d'immatriculation :** GXS604  
**Propriétaire immatriculée :** Elaine T. Polchies  
 Véhicule se trouvant actuellement chez Kitchen's Auto Body Repair, Upper Kingsclear  
 VTT Polaris 500 2000  
**Numéro de série :** 4XACH50A3YA310698  
**Numéro d'immatriculation :** XM0212  
**Propriétaire immatriculé :** James Steeves  
 Véhicule se trouvant actuellement chez Kitchen's Auto Body Repair, Upper Kingsclear  
 VTT Polaris 400 2000  
**Numéro de série :** 4XAC038C9YA327326  
**Numéro d'immatriculation :** XS9383  
**Propriétaire immatriculé :** Peter Piers  
 Véhicule se trouvant actuellement chez Kitchen's Auto Body Repair, Upper Kingsclear

## Department of Supply and Services

### NOTICE OF SALE FOR REMOVAL

#### Camp

**Stoney Brook Camp Road, Stoney Brook  
Northumberland County, N.B.**

The Province of New Brunswick wishes to sell for removal the following asset “as is, where is”:

One storey camp located on Stoney Brook Camp Road (off Fraser Burchill Road), Stoney Brook, N.B., being approximately 5.5 m. × 4.4 m., (18.04 ft. × 14.44 ft.). For inspection, contact Natural Resources’ Miramichi Office, at 506-627-4049. Refer to **Tender No. 12-L0029** on all communications. An estimated value of \$500 has been placed on this asset.

#### TENDERS MUST:

- Be signed and indicate “**Tender No. 12-L0029**”.
- Quote the total amount of the bid being placed on the asset.
- Be accompanied by a **certified cheque or money order made payable to “Minister of Finance”** or Province of New Brunswick **in the amount of 10% of the total bid.**

Tenders should be placed in a sealed envelope clearly marked “**Tender No. 12-L0029**” and addressed to Room 205, 2<sup>nd</sup> Floor North, Marysville Place, P.O. Box 8000, Fredericton, N.B., E3B 5H6, and will be accepted up to and including **2:00 p.m., October 17, 2011.**

The purchaser will be required to submit a **clean-up deposit in the amount of \$500, payable to “Minister of Finance”**. All debris resulting from the removal of the asset must be properly disposed of. The clean-up deposit will be refunded once the site has been leveled and cleaned to the satisfaction of the Minister of Natural Resources.

The purchaser will be responsible for obtaining all permits required to remove the asset.

The purchaser will be responsible for the payment of H.S.T., where applicable, and all document preparation and related fees, at the date of closing.

The purchaser will have **30 days** from the date on the Bill of Sale to remove the asset from the property. The Province reserves the right to take any action it deems necessary in the event the asset remains on the property after **30 days**.

As the **successful bidder’s 10% bid deposit is non-refundable**, bidders are encouraged to inspect the asset prior to placing a tender bid.

There will be a Public Tender opening, beginning at **2:00 p.m., on October 17, 2011**, in Room 205, 2<sup>nd</sup> Floor North, Marysville Place, Fredericton, New Brunswick.

## Ministère de l’Approvisionnement et des Services

### AVIS DE VENTE ET D’ENLÈVEMENT

#### Camp

**Chemin Stoney Brook Camp, Stoney Brook  
Comté de Northumberland (N.-B.)**

Le gouvernement du Nouveau-Brunswick désire vendre et faire enlever le bien suivant « dans l’état où il se trouve » :

Camp à un étage situé sur le chemin Stoney Brook Camp (en retrait du chemin Fraser Burchill), Stoney Brook (N.-B.), d’une dimension d’environ 5,5 mètres par 4,4 mètres (18,04 pieds par 14,44 pieds). Pour l’inspection, communiquer avec le bureau du ministère des Ressources naturelles de Miramichi, au 506-627-4049. Mentionner **l’appel d’offres n° 12-L0029** dans toutes les communications. La valeur estimée du bien est de 500 \$.

#### LES SOUMISSIONS DOIVENT :

- Être signées et porter la mention « **Appel d’offres n° 12-L0029** ».
- Comprendre le montant total de l’offre faite pour le bien.
- Être accompagnées **d’un chèque certifié ou d’un mandat libellé au « ministre des Finances »** ou Province du Nouveau-Brunswick **et représentant 10 p. cent de l’offre totale.**

Les soumissions doivent être insérées dans une enveloppe cachetée portant clairement la mention « **Appel d’offres n° 12-L0029** » et être adressées au bureau 205, 2<sup>e</sup> étage nord, Place-Marysville, C.P. 8000, Fredericton (N.-B.) E3B 5H6. Elles seront acceptées jusqu’à **14 h, le 17 octobre 2011.**

L’acheteur devra faire un **dépôt de nettoyage de 500 \$ payable au « ministre des Finances »**. Tous les débris provenant de l’enlèvement du bien doivent être éliminés de façon appropriée. Le dépôt de nettoyage sera remboursé une fois que l’emplacement aura été nivelé et nettoyé à la satisfaction du ministre des Ressources naturelles.

L’acheteur devra se charger d’obtenir tous les permis requis pour l’enlèvement du bien.

L’acheteur devra assumer la TVH, s’il y a lieu, ainsi que tous les frais de préparation des documents et autres, à la date de transfert de la propriété.

L’acheteur aura **30 jours**, à compter de la date de l’acte de vente, pour enlever le bien du terrain. Le gouvernement du Nouveau-Brunswick se réserve le droit de prendre toutes les mesures jugées nécessaires au cas où le bien n’aurait pas été enlevé du terrain après **30 jours**.

Comme le **dépôt de soumission de 10 % du soumissionnaire retenu n’est pas remboursable**, on encourage les soumissionnaires à inspecter le bien avant de présenter une soumission.

L’ouverture publique des soumissions aura lieu à **14 h, le 17 octobre 2011**, dans le bureau 205, 2<sup>e</sup> étage nord, Place-Marysville, Fredericton (N.-B.).

The highest or any tender will not necessarily be accepted. Information may be obtained by contacting the Department of Supply and Services, Property Management Branch at 506-453-2221, or by e-mail: [stephen.leblanc@gnb.ca](mailto:stephen.leblanc@gnb.ca) or on the Internet at: <http://www.gnb.ca/2221>.

**HON. CLAUDE WILLIAMS  
MINISTER OF SUPPLY AND SERVICES**

**NOTICE OF SALE FOR REMOVAL**

**Camp  
Elbow Camp Road, Stoney Brook  
Northumberland County, N.B.**

The Province of New Brunswick wishes to sell for removal the following asset "as is, where is":

One storey camp located on Elbow Road (off Fraser Burchill Road), Stoney Brook, N.B., being approximately 4.9 m. × 3.8 m., (16.08 ft. × 12.47 ft.). For inspection, contact Natural Resources' Miramichi Office, at 506-627-4049. Refer to **Tender No. 12-L0030** on all communications. An estimated value of \$500 has been placed on this asset.

**TENDERS MUST:**

- Be signed and indicate "**Tender No. 12-L0030**".
- Quote the total amount of the bid being placed on the asset.
- Be accompanied by a **certified cheque or money order made payable to "Minister of Finance"** or Province of New Brunswick **in the amount of 10% of the total bid.**

Tenders should be placed in a sealed envelope clearly marked "**Tender No. 12-L0030**" and addressed to Room 205, 2<sup>nd</sup> Floor North, Marysville Place, P.O. Box 8000, Fredericton, N.B., E3B 5H6, and will be accepted up to and including **2:00 p.m., October 17, 2011.**

The purchaser will be required to submit a **clean-up deposit in the amount of \$500, payable to "Minister of Finance"**. All debris resulting from the removal of the asset must be properly disposed of. The clean-up deposit will be refunded once the site has been leveled and cleaned to the satisfaction of the Minister of Natural Resources.

The purchaser will be responsible for obtaining all permits required to remove the asset.

The purchaser will be responsible for the payment of H.S.T., where applicable, and all document preparation and related fees, at the date of closing.

The purchaser will have **30 days** from the date on the Bill of Sale to remove the asset from the property. The Province reserves the right to take any action it deems necessary in the event the asset remains on the property after **30 days**.

As the **successful bidder's 10% bid deposit is non-refundable**, bidders are encouraged to inspect the asset prior to placing a tender bid.

Aucune offre, même la plus élevée, ne sera forcément acceptée. Pour plus de renseignements, communiquer avec la Direction de la gestion des biens du ministère de l'Approvisionnement et des Services, par téléphone au 506-453-2221, par courriel à [stephen.leblanc@gnb.ca](mailto:stephen.leblanc@gnb.ca), ou par Internet à <http://www.gnb.ca/2221/index-f.asp>.

**LE MINISTRE DE L'APPROVISIONNEMENT  
ET DES SERVICES,  
CLAUDE WILLIAMS**

**AVIS DE VENTE ET D'ENLÈVEMENT**

**Camp  
Chemin Elbow Camp, Stoney Brook  
Comté de Northumberland (N.-B.)**

Le gouvernement du Nouveau-Brunswick désire vendre et faire enlever le bien suivant « dans l'état où il se trouve » :

Camp à un étage situé sur le chemin Elbow (en retrait du chemin Fraser Burchill), Stoney Brook (N.-B.), d'une dimension d'environ 4,9 mètres par 3,8 mètres (16,08 pieds par 12,47 pieds). Pour l'inspection, communiquer avec le bureau du ministère des Ressources naturelles de Miramichi, au 506-627-4049. Mentionner l'**appel d'offres n° 12-L0030** dans toutes les communications. La valeur estimée du bien est de 500 \$.

**LES SOUMISSIONS DOIVENT :**

- Être signées et porter la mention « **Appel d'offres n° 12-L0030** ».
- Comprendre le montant total de l'offre faite pour le bien.
- Être accompagnées d'un **chèque certifié ou d'un mandat libellé au « ministre des Finances »** ou Province du Nouveau-Brunswick **et représentant 10 p. cent de l'offre totale.**

Les soumissions doivent être insérées dans une enveloppe cachetée portant clairement la mention « **Appel d'offres n° 12-L0030** » et être adressées au bureau 205, 2<sup>e</sup> étage nord, Place-Marysville, C.P. 8000, Fredericton (N.-B.) E3B 5H6. Elles seront acceptées jusqu'à **14 h, le 17 octobre 2011.**

L'acheteur devra faire un **dépôt de nettoyage de 500 \$ payable au « ministre des Finances »**. Tous les débris provenant de l'enlèvement du bien doivent être éliminés de façon appropriée. Le dépôt de nettoyage sera remboursé une fois que l'emplacement aura été nivelé et nettoyé à la satisfaction du ministre des Ressources naturelles.

L'acheteur devra se charger d'obtenir tous les permis requis pour l'enlèvement du bien.

L'acheteur devra assumer la TVH, s'il y a lieu, ainsi que tous les frais de préparation des documents et autres, à la date de transfert de la propriété.

L'acheteur aura **30 jours**, à compter de la date de l'acte de vente, pour enlever le bien du terrain. Le gouvernement du Nouveau-Brunswick se réserve le droit de prendre toutes les mesures jugées nécessaires au cas où le bien n'aurait pas été enlevé du terrain après **30 jours**.

Comme le **dépôt de soumission de 10 % du soumissionnaire retenu n'est pas remboursable**, on encourage les soumissionnaires à inspecter le bien avant de présenter une soumission.



There will be a Public Tender opening, beginning at **2:00 p.m., on October 17, 2011**, in Room 205, 2<sup>nd</sup> Floor North, Marysville Place, Fredericton, New Brunswick.

The highest or any tender will not necessarily be accepted. Information may be obtained by contacting the Department of Supply and Services, Property Management Branch at 506-453-2221, or by e-mail: [stephen.leblanc@gnb.ca](mailto:stephen.leblanc@gnb.ca) or on the Internet at: <http://www.gnb.ca/2221>.

**HON. CLAUDE WILLIAMS  
MINISTER OF TRANSPORTATION  
AND INFRASTRUCTURE**

**FOR SALE  
Vacant Land  
Furlotte Crescent  
Bathurst  
Gloucester County, N.B.**

The Province of New Brunswick wishes to dispose of its interest in the following real estate “as is, where is”:

Vacant Land located on Furlotte Crescent, Bathurst, N.B., consisting of approximately zero point six five (0.65) ha., (1.61 ac.). PID 20802419 & 20802401; portion of PAN 2874544. Registration Information – portion of Transfer of Administration and Control document registered in the Gloucester County Registry Office on May 18, 2007, as Number 23849459. An estimated value of \$21,000 has been set on this property. Refer to **Tender No. 12-L0031** on all communications.

**TENDERS MUST:**

- Be signed and indicate “**Tender No. 12-L0031**”.
- Quote the total amount of the bid being placed on the property.
- Be accompanied by a **certified cheque or money order made payable to “Minister of Finance”** or Province of New Brunswick **in the amount of 10% of the total bid.**

Tenders should be placed in a sealed envelope clearly marked “**Tender No. 12-L0031**” and addressed to Room 205, 2<sup>nd</sup> Floor North, Marysville Place, P.O. Box 8000, Fredericton, N.B., E3B 5H6, and will be accepted up to and including **2:00 p.m., October 24, 2011.**

There will be a public tender opening beginning at **2:00 p.m., October 24, 2011**, Room 205, 2<sup>nd</sup> Floor North, Marysville Place, Fredericton, N.B.

All surplus property is sold on an “as is, where is” basis and the Province will make no warranty whatsoever with regard to title.

The purchaser will be responsible for the payment of H.S.T., all legal fees and any required survey costs.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

L’ouverture publique des soumissions aura lieu à **14 h, le 17 octobre 2011**, dans le bureau 205, 2<sup>e</sup> étage nord, Place-Marysville, Fredericton (N.-B.).

Aucune offre, même la plus élevée, ne sera forcément acceptée. Pour plus de renseignements, communiquer avec la Direction de la gestion des biens du ministère de l’Approvisionnement et des Services, par téléphone au 506-453-2221, par courriel à [stephen.leblanc@gnb.ca](mailto:stephen.leblanc@gnb.ca), ou par Internet à <http://www.gnb.ca/2221/index-f.asp>.

**LE MINISTRE DES TRANSPORTS  
ET DE L’INFRASTRUCTURE  
CLAUDE WILLIAMS**

**À VENDRE  
Terrain vacant  
Croissant Furlotte  
Bathurst  
Comté de Gloucester (N.-B.)**

Le gouvernement du Nouveau-Brunswick désire se départir du bien immobilier suivant « dans l’état où il se trouve » :

Terrain vacant situé sur le croissant Furlotte, Bathurst (N.-B.), d’une superficie d’environ zéro virgule six cinq (0,65) hectare (1,61 acre). NID 20802419 et 20802401; partie de n<sup>o</sup> de compte 2874544. Renseignements d’enregistrement – partie de l’acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l’enregistrement du comté de Gloucester, le 18 mai 2007, sous le numéro 23849459. La valeur estimée du bien est de 21 000 \$. Mentionner l’**appel d’offres n<sup>o</sup> 12-L0031** dans toutes les communications.

**LES SOUMISSIONS DOIVENT :**

- Être signées et porter la mention « **Appel d’offres n<sup>o</sup> 12-L0031** ».
- Comprendre le montant total de l’offre faite pour le bien.
- Être accompagnées d’un **chèque certifié ou d’un mandat libellé au « ministre des Finances »** ou Province du Nouveau-Brunswick **et représentant 10 p. cent de l’offre totale.**

Les soumissions doivent être insérées dans une enveloppe cachetée portant clairement la mention « **Appel d’offres n<sup>o</sup> 12-L0031** » et être adressées au bureau 205, 2<sup>e</sup> étage nord, Place-Marysville, C.P. 8000, Fredericton (N.-B.) E3B 5H6. Elles seront acceptées jusqu’à **14 h, le 24 octobre 2011.**

L’ouverture publique des soumissions aura lieu à **14 h, le 24 octobre 2011**, dans le bureau 205, 2<sup>e</sup> étage nord, Place-Marysville, Fredericton (N.-B.).

Tous les biens excédentaires sont vendus dans l’état où ils se trouvent et le gouvernement provincial n’offre aucune garantie quant au titre.

L’acheteur devra assumer la TVH, les frais légaux et si nécessaire, les frais d’arpentage.

Aucune offre, même la plus élevée, ne sera forcément acceptée.

As the successful bidder's 10% bid deposit is non-refundable, bidders are encouraged to inspect the property prior to placing a tender bid.

Information may be obtained by contacting the Department of Supply and Services, Property Management Branch at 506-453-2221, or e-mail: [stephen.leblanc@gnb.ca](mailto:stephen.leblanc@gnb.ca), or on the internet at: <http://www.gnb.ca/2221/>.

**HON. CLAUDE WILLIAMS  
MINISTER OF TRANSPORTATION  
AND INFRASTRUCTURE**

**FOR SALE  
Vacant Land  
1394 King Avenue  
Bathurst  
Gloucester County, N.B.**

The Province of New Brunswick wishes to dispose of its interest in the following real estate "as is, where is":

Vacant Land located at 1394 King Avenue, Bathurst, N.B., consisting of approximately zero point five eight (0.58) ha., (1.43 ac.). PID 20802393, 20037958, 20802385 & 20031761; portion of PAN 2874544. Registration Information – portion of Transfer of Administration and Control document registered in the Gloucester County Registry Office on May 18, 2007, as Number 23849459. An estimated value of \$32,000 has been set on this property. Refer to **Tender No. 12-L0032** on all communications.

**TENDERS MUST:**

- Be signed and indicate "**Tender No. 12-L0032**".
- Quote the total amount of the bid being placed on the property.
- Be accompanied by a **certified cheque or money order made payable to "Minister of Finance"** or Province of New Brunswick **in the amount of 10% of the total bid.**

Tenders should be placed in a sealed envelope clearly marked "**Tender No. 12-L0032**" and addressed to Room 205, 2<sup>nd</sup> Floor North, Marysville Place, P.O. Box 8000, Fredericton, N.B., E3B 5H6, and will be accepted up to and including **2:00 p.m., October 24, 2011.**

There will be a public tender opening beginning at **2:00 p.m., October 24, 2011**, Room 205, 2<sup>nd</sup> Floor North, Marysville Place, Fredericton, N.B.

All surplus property is sold on an "as is, where is" basis and the Province will make no warranty whatsoever with regard to title.

The purchaser will be responsible for the payment of H.S.T., all legal fees and any required survey costs.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

Comme le dépôt de soumission de 10 % du soumissionnaire retenu n'est pas remboursable, on encourage les soumissionnaires à inspecter le bien avant de présenter une soumission.

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec la Direction de la gestion des biens du ministère de l'Approvisionnement et des Services, par téléphone au 506-453-2221, par courriel à l'adresse [stephen.leblanc@gnb.ca](mailto:stephen.leblanc@gnb.ca), ou par Internet à l'adresse <http://www.gnb.ca/2221/index-f.asp>.

**LE MINISTRE DES TRANSPORTS  
ET DE L'INFRASTRUCTURE  
CLAUDE WILLIAMS**

**À VENDRE  
Terrain vacant  
1394, avenue King  
Bathurst  
Comté de Gloucester (N.-B.)**

Le gouvernement du Nouveau-Brunswick désire se départir du bien immobilier suivant « dans l'état où il se trouve » :

Terrain vacant situé au 1394, avenue King, Bathurst (N.-B.), d'une superficie d'environ zéro virgule cinq huit (0,58) hectare (1,43 acre). NID 20802393, 20037958, 20802385 et 20031761; partie de n° de compte 2874544. Renseignements d'enregistrement – partie de l'acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Gloucester, le 18 mai 2007, sous le numéro 23849459. La valeur estimée du bien est de 32 000 \$. Mentionner l'**appel d'offres n° 12-L0032** dans toutes les communications.

**LES SOUMISSIONS DOIVENT :**

- Être signées et porter la mention « **Appel d'offres n° 12-L0032** ».
- Comprendre le montant total de l'offre faite pour le bien.
- Être accompagnées **d'un chèque certifié ou d'un mandat libellé au « ministre des Finances »** ou Province du Nouveau-Brunswick **et représentant 10 p. cent de l'offre totale.**

Les soumissions doivent être insérées dans une enveloppe cachetée portant clairement la mention « **Appel d'offres n° 12-L0032** » et être adressées au bureau 205, 2<sup>e</sup> étage nord, Place-Marysville, C.P. 8000, Fredericton (N.-B.) E3B 5H6. Elles seront acceptées jusqu'à **14 h, le 24 octobre 2011.**

L'ouverture publique des soumissions aura lieu à **14 h, le 24 octobre 2011**, dans le bureau 205, 2<sup>e</sup> étage nord, Place-Marysville, Fredericton (N.-B.).

Tous les biens excédentaires sont vendus dans l'état où ils se trouvent et le gouvernement provincial n'offre aucune garantie quant au titre.

L'acheteur devra assumer la TVH, les frais légaux et si nécessaire, les frais d'arpentage.

Aucune offre, même la plus élevée, ne sera forcément acceptée.

As the successful bidder's 10% bid deposit is non-refundable, bidders are encouraged to inspect the property prior to placing a tender bid.

Information may be obtained by contacting the Department of Supply and Services, Property Management Branch at 506-453-2221, or e-mail: [stephen.leblanc@gnb.ca](mailto:stephen.leblanc@gnb.ca), or on the internet at: <http://www.gnb.ca/2221/>.

HON. CLAUDE WILLIAMS  
MINISTER OF TRANSPORTATION  
AND INFRASTRUCTURE

Comme le dépôt de soumission de 10 % du soumissionnaire retenu n'est pas remboursable, on encourage les soumissionnaires à inspecter le bien avant de présenter une soumission.

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec la Direction de la gestion des biens du ministère de l'Approvisionnement et des Services, par téléphone au 506-453-2221, par courriel à l'adresse [stephen.leblanc@gnb.ca](mailto:stephen.leblanc@gnb.ca), ou par Internet à l'adresse <http://www.gnb.ca/2221/index-f.asp>.

LE MINISTRE DES TRANSPORTS  
ET DE L'INFRASTRUCTURE  
CLAUDE WILLIAMS

---

## New Brunswick Securities Commission

---

### NOTICE OF RULE

The making of:

- Amendments to National Instrument 51-102 *Continuous Disclosure Obligations*, including Form 51-102F6 *Statement of Executive Compensation* (Form 51-102F6); and
- Consequential amendments to National Instrument 58-101 *Disclosure of Corporate Governance Practices*, including Form 58-101F1 *Corporate Governance Disclosure* and Form 58-101F2 *Corporate Governance Disclosure (Venture Issuers)*.  
(together, the Amendments)

### Ministerial Consent

On August 26<sup>th</sup>, 2011, the Minister of Justice and Consumer Affairs consented to the making of the above-noted Amendments.

### Summary of Amendments

Form 51-102F6, which became effective across all Canadian Securities Administrators (CSA) jurisdictions on December 31<sup>st</sup>, 2008, sets out a company's disclosure requirements related to all compensation provided to certain executive officers and directors.

The purpose of the Amendments is to clarify existing requirements and introduce new substantive requirements to enhance the quality of information disclosed by public companies about key risks, governance and compensation matters. The Amendments will apply in respect of financial years ending on or after October 31<sup>st</sup>, 2011.

A key amendment to Form 51-102F6 is to require public companies to disclose to investors whether their board of directors adequately considered the implications of the risks associated with the company's compensation policies and practices. Public companies will also be required to provide investors with greater details on the fees paid to outside compensation consultants.

---

## Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick

---

### AVIS DE RÈGLE

L'établissement des :

- modifications à la Norme canadienne 51-102 sur les obligations d'information continue, y compris l'Annexe 51-102A6, *Déclaration de la rémunération de la haute direction* (l'Annexe 51-102A6); et
- modifications corrélatives à la Norme canadienne 58-101 sur l'information concernant les pratiques en matière de gouvernance, y compris les Annexes 58-101A1, *Information concernant la gouvernance* et 58-101A2, *Information concernant la gouvernance (émetteur émergent)*.  
(collectivement, les modifications)

### Consentement ministériel

Le 26 août 2011, la ministre de la Justice et de la Consommation a donné son consentement à l'établissement des modifications énoncées ci-dessus.

### Résumé des modifications

L'Annexe 51-102A6, qui est entrée en vigueur dans tous les territoires membres des Autorités en valeurs mobilières canadienne (ACVM) le 31 décembre 2008, énonce les exigences de divulgation d'une société liée en ce qui a trait à toute la rémunération versée à certains dirigeants et administrateurs.

L'objectif des modifications vise à clarifier des obligations d'information existantes et à introduire de nouvelles obligations de fond en vue de rehausser la qualité de l'information fournie par les sociétés ouvertes sur les principaux risques et les questions de gouvernance et de rémunération. Les modifications de l'Annexe 51-102A6 s'appliqueront aux exercices terminés le 31 octobre 2011 ou après cette date.

L'une des principales modifications consiste à exiger des sociétés ouvertes qu'elles déclarent aux investisseurs si le conseil d'administration a pris en compte les conséquences des risques associés aux politiques et pratiques de la société en matière de rémunération. Elles seront également tenues de leur fournir des renseignements plus détaillés sur les honoraires versés aux consultants externes en rémunération.

The new requirements are the results of a 2009 CSA targeted compliance review of a sample of public companies' executive compensation disclosure. They are also the result of a number of recent international developments in executive compensation disclosure.

#### Effective Date

The above-mentioned Amendments come into force in New Brunswick on October 31<sup>st</sup>, 2011.

#### How to Obtain a Copy

The text of the above-noted Amendments can be obtained from the Commission's website: <http://www.nbsc-cvmb.ca>.

Paper copies may be obtained from the Commission by writing, telephoning or e-mailing:

Secretary  
New Brunswick Securities Commission  
85 Charlotte Street, Suite 300  
Saint John, N.B. E2L 2J2  
Telephone: 506-658-3060  
Toll Free: 1-866-933-2222 (within N.B. only)  
Fax: 506-658-3059  
E-mail: [information@nbsc-cvmb.ca](mailto:information@nbsc-cvmb.ca)

Les nouvelles obligations découlent d'un examen ciblé mené par les ACVM en 2009 sur la conformité aux obligations d'information sur la rémunération de la haute direction, auprès d'un échantillon de sociétés ouvertes. Elles découlent également de certains faits nouveaux à l'échelle internationale dans ce domaine.

#### Date d'entrée en vigueur

Les modifications ci-dessus entrent en vigueur au Nouveau-Brunswick le 31 octobre 2011.

#### Comment obtenir un exemplaire

On trouvera le texte des modifications énoncées ci-dessus par l'entremise du site web de la Commission : <http://www.nbsc-cvmb.ca>.

On peut se procurer un exemplaire sur papier des documents en communiquant par courrier, par téléphone ou par courriel avec la Commission, dont voici les coordonnées :

Secrétaire  
Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick  
85, rue Charlotte, bureau 300  
Saint John (Nouveau-Brunswick) E2L 2J2  
Téléphone : 506-658-3060  
Sans frais : 1-866-933-2222 (au N.-B. seulement)  
Télécopieur : 506-658-3059  
Courriel : [information@nbsc-cvmb.ca](mailto:information@nbsc-cvmb.ca)

---

## Notices of Sale

---

TO: LYNN EDWARD VANDINE, Mortgagor;

AND TO: ALL OTHERS TO WHOM IT MAY CONCERN.  
Sale conducted under the terms of the first mortgage under the *Property Act*, R.S.N.B., 1973, c.P-19, s.44 as amended. Freehold Property situate at 84 Good Corner Road, Good Corner, Carleton County, Province of New Brunswick and known as Parcel Identifier Number 10071116.

Notice of Sale is given by the TORONTO-DOMINION BANK.

The sale is scheduled for Thursday, October 27, 2011, at 11:00 a.m., at the Woodstock Court House, 689 Main Street, Woodstock, New Brunswick.

See advertisements in the *Bugle-Observer* in the issues of September 27, October 4, October 11 and October 18, 2011.

**THE TORONTO-DOMINION BANK**, By: LAWSON CREAMER, Per: ROBERT M. CREAMER, Solicitors for THE TORONTO-DOMINION BANK (TD Canada Trust)

---



---

## Avis de vente

---

DESTINATAIRES : LYNN EDWARD VANDINE, débitrice hypothécaire;

ET TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL.

Vente effectuée en vertu des dispositions du premier acte d'hypothèque et de celles de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19, art.44. Biens en tenure libre situés au 84, chemin de Good Corner, Good Corner, comté de Carleton, province du Nouveau-Brunswick, et dont le numéro d'identification est 10071116.

Avis de vente donné par LA BANQUE TORONTO-DOMINION.

La vente aura lieu le jeudi 27 octobre 2011, à 11 h, au palais de justice de Woodstock, 689, rue Main, Woodstock (Nouveau-Brunswick).

Voir l'annonce publiée dans les éditions du 27 septembre et des 4, 11 et 18 octobre 2011 du *Bugle-Observer*.

ROBERT M. CREAMER, du cabinet LAWSON & CREAMER, avocats de LA BANQUE TORONTO-DOMINION (TD Canada Trust)

---

**TO: SCOTTIE AUTRY CURTIS AND WANDA ARLENE CURTIS, Mortgagor;**

**AND TO: ALL OTHERS TO WHOM IT MAY CONCERN.**

Sale conducted under the terms of the first mortgage under the *Property Act*, R.S.N.B., 1973, c.P-19, s.44 as amended. Freehold property situate at 9 Norris Lane, Gray Rapids, Northumberland County, Province of New Brunswick and known as Parcel Identifier Number 40408007.

Notice of Sale is given by THE TORONTO-DOMINION BANK.

The sale is scheduled for October 26, 2011, at 11:00 a.m., at the Miramichi Court House, 673 King George Highway, Miramichi, New Brunswick.

See advertisements in the *Miramichi Leader* in the issues of September 28, October 5, October 12 and October 19, 2011.

**THE TORONTO-DOMINION BANK, By: LAWSON CREAMER, Per: Robert M. Creamer, Solicitors for The Toronto-Dominion Bank (TD Canada Trust)**

---

**TO: MICHEL DOIRON, Mortgagor;**

**AND TO: ALL OTHERS TO WHOM IT MAY CONCERN.**

Sale conducted under the terms of the first mortgage under the *Property Act*, R.S.N.B., 1973, c.P-19, s.44 as amended. Freehold property situate at 300 Perron Road, Val-d'Amour, Province of New Brunswick and known as Parcel Identifier Number 50258599.

Notice of Sale is given by THE TORONTO-DOMINION BANK.

The sale is scheduled for Friday, October 28, 2011, at 11:00 a.m., at the Campbellton Court House, 157 Water Street, Campbellton, New Brunswick.

See advertisements in *The Tribune* in the issues of September 30, October 7, October 14 and October 21, 2011.

**THE TORONTO-DOMINION BANK, By: LAWSON CREAMER, Per: Robert M. Creamer, Solicitors for The Toronto-Dominion Bank (TD Canada Trust)**

---

***Sale of Lands Publication Act*  
R.S.N.B. 1973, c.S-2, s.1(2)**

To: Joseph Ivan Beauchamp, original Mortgagor; and to all others whom it may concern. Sale pursuant to terms of the Mortgage and the *Property Act* R.S.N.B., 1973, c.P-19 and Acts in amendment thereof. Freehold property being situated at 2368 Waterside Drive, Cambridge-Narrows, New Brunswick, the same lots conveyed to Joseph Ivan Beauchamp by Deed registered in the Queens County Registry Office on August 4, 1992, in Book 144, at Page 375, as document number 83157.

**DESTINATAIRES : SCOTTIE AUTRY CURTIS ET WANDA ARLENE CURTIS, DÉBITEURS HYPOTHÉCAIRES;  
ET TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL.**

Vente effectuée en vertu des dispositions du premier acte d'hypothèque et de celles de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19, art.44. Biens en tenure libre situés au 9, allée Norris, Gray Rapids, comté de Northumberland, province du Nouveau-Brunswick, et dont le numéro d'identification parcellaire est 40408007.

Avis de vente donné par LA BANQUE TORONTO-DOMINION.

La vente aura lieu le 26 octobre 2011, à 11 h, au palais de justice de Miramichi, 673, route King George, Miramichi (Nouveau-Brunswick).

Voir l'annonce publiée dans les éditions du 28 septembre et des 5, 12 et 19 octobre 2011 du *Miramichi Leader*.

**Robert M. Creamer, du cabinet LAWSON & CREAMER, avocats de La Banque Toronto-Dominion (TD Canada Trust)**

---

**DESTINATAIRE : MICHEL DOIRON, débiteur hypothécaire;  
ET TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL.**

Vente effectuée en vertu des dispositions du premier acte d'hypothèque et de celles de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19, art.44. Biens en tenure libre situés au 300, chemin Perron, Val-d'Amour, province du Nouveau-Brunswick, et dont le numéro d'identification parcellaire est 50258599.

Avis de vente donné par LA BANQUE TORONTO-DOMINION.

La vente aura lieu le vendredi 28 octobre 2011, à 11 h, au palais de justice de Campbellton, 157, rue Water, Campbellton (Nouveau-Brunswick).

Voir l'annonce publiée dans les éditions du 30 septembre et des 7, 14 et 21 octobre 2011 du *Tribune*.

**Robert M. Creamer, du cabinet LAWSON & CREAMER, avocats de La Banque Toronto-Dominion (TD Canada Trust)**

---

***Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonce*  
L.R.N.-B. 1973, c.S-2, art.1(2)**

Destinataires : Joseph Ivan Beauchamp, débiteur hypothécaire originaire; et tout autre intéressé éventuel. Vente effectuée en vertu des dispositions de l'acte d'hypothèque et de celles de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19. Biens en tenure libre situés au 2368, promenade Waterside, Cambridge Narrows (Nouveau-Brunswick), et correspondant au même lot ayant été transféré à Joseph Ivan Beauchamp par l'acte de transfert enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Queens le 4 août 1992, sous le numéro 83157, à la page 375 du registre 144.

Notice of Sale given by Bank of Montreal as Mortgagee. Sale to be held at the Gagetown Town Hall located at 68 Babbit Street, Gagetown, New Brunswick on the 13<sup>th</sup> day of October, 2011, at the hour of 11:00 a.m., local time. See advertisement of Notice of Sale in the *Telegraph-Journal* dated September 15, September 22, September 29 and October 6, 2011.

McInnes Cooper, Solicitors for Bank of Montreal, Per: Mathieu R. Poirier, Blue Cross Centre, 644 Main Street, Suite S400, P.O. Box 1368, Moncton, New Brunswick, E1C 8T6, Telephone: 506-857-8970, Facsimile: 506-857-4095

**RONALD (RONNIE) MORAIS** and **ROSE-MARIE MORAIS**, of 1662 Sunset Drive, at Bathurst, in the County of Gloucester and Province of New Brunswick, Mortgagors and owners of the equity of redemption; **CITIFINANCIAL MORTGAGE CORPORATION** (before known as Beneficial Realty Ltd.), holder of the first Mortgage; **LA CAISSE POPULAIRE DE SHIPPAGAN LIMITÉE**, holder of the second Mortgage and holder of a Judgment; **CANADA REVENUE AGENCY**, holder of a Judgment; and to **ALL OTHER WHOM IT MAY CONCERN**.

Freehold premises situate, lying and being at 1662 Sunset Drive, at Bathurst, in the County of Gloucester and Province of New Brunswick, known as PID 20028452.

Notice of sale is given by the holder of the said **first** Mortgage.

Sale to be held on **October 11<sup>th</sup>, 2011, at 11:00 a.m.**, at the Court House located at 254 St. Patrick Street, in Bathurst, in the County of Gloucester and Province of New Brunswick.

See advertisement in the newspaper *The Northern Light*, editions of September 13<sup>th</sup>, September 20<sup>th</sup>, September 27<sup>th</sup> and October 4<sup>th</sup>, 2011.

Dated at Edmundston, New Brunswick, this 7<sup>th</sup> day of September, 2011.

GARY J. McLAUGHLIN, Q.C., McLaughlin Law Offices, Solicitors and agents for CitiFinancial Mortgage Corporation

To: Sylvie Nicole Taylor, of the City of Moncton, in the County of Westmorland and Province of New Brunswick, Mortgagor;

And to: Martin Taylor, of the City of Moncton, in the County of Westmorland and Province of New Brunswick, Spouse of the Mortgagor;

And to: All others whom it may concern.

Freehold premises situate, lying and being at 192 North Street, in the City of Moncton, in the County of Westmorland and Province of New Brunswick.

Notice of Sale given by the Royal Bank of Canada, holder of the first mortgage.

Avis de vente donné par la Banque de Montréal, créancière hypothécaire. La vente aura lieu le 13 octobre 2011, à 11 h, heure locale, à l'hôtel de ville de Gagetown situé au 68, rue Babbit, Gagetown (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans les éditions des 15, 22 et 29 septembre et du 6 octobre 2011 du *Telegraph-Journal*.

Mathieu R. Poirier, du cabinet McInnes Cooper, avocats de la Banque de Montréal, Centre de la Croix Bleue, 644, rue Main, bureau S400, C.P. 1368, Moncton (Nouveau-Brunswick) E1C 8T6, téléphone : 506-857-8970; télécopieur : 506-857-4095

**RONALD (RONNIE) MORAIS** et **ROSE MARIE MORAIS**, du 1662, promenade Sunset, Bathurst, comté de Gloucester, province du Nouveau-Brunswick, débiteurs hypothécaires et propriétaires du droit de rachat; **CITIFINANCIÈRE, CORPORATION DE PRÊTS HYPOTHÉCAIRES** (autrefois connue sous le nom de Beneficial Realty Ltd.), titulaire de la première hypothèque; **LA CAISSE POPULAIRE DE SHIPPAGAN LIMITÉE**, titulaire de la deuxième hypothèque et détentrice d'un jugement; **AGENCE DU REVENU DU CANADA**, détentrice d'un jugement; et **TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL**.

Lieux en tenure libre situés au 1662, promenade Sunset, Bathurst, comté de Gloucester, province du Nouveau-Brunswick, et dont le numéro d'identification est 20028452.

Avis de vente donné par la titulaire de ladite première hypothèque.

La vente aura lieu le **11 octobre 2011, à 11 h**, au palais de justice situé au 254, rue St. Patrick, Bathurst, comté de Gloucester, province du Nouveau-Brunswick.

Voir l'annonce publiée dans les éditions des 13, 20 et 27 septembre et du 4 octobre 2011 du journal *The Northern Light*.

Fait à Edmundston, au Nouveau-Brunswick, le 7 septembre 2011.

GARY J. McLAUGHLIN, c.r., Cabinet Juridique McLaughlin, avocats et représentants de CitiFinancière, corporation de prêts hypothécaires

DESTINATAIRES : Sylvie Nicole Taylor, de la ville de Moncton, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick, débitrice hypothécaire;

Martin Taylor, de la ville de Moncton, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick, conjoint de la débitrice hypothécaire;

Et tout autre intéressé éventuel.

Lieux en tenure libre situés au 192, rue North, ville de Moncton, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de la première hypothèque.

Sale on the 20<sup>th</sup> day of October, 2011, at 11:00 a.m., in the lobby of the Moncton City Hall, 655 Main Street, Moncton, New Brunswick. The Mortgagee reserves the right to postpone or reschedule the time and date of sale. See advertisement in the *Times & Transcript*.

Cox & Palmer, Solicitors for the Mortgagee, the Royal Bank of Canada

To: Anne Marie Beshara and Thomas Alan Beshara, both of Quispamsis, in the County of Kings and Province of New Brunswick, Mortgagors;

And to: All others whom it may concern.

Freehold premises situate, lying and being at 8 Woodmill Drive, Quispamsis, in the County of Kings and Province of New Brunswick, also known as PID #30151450.

Notice of Sale given by the Royal Bank of Canada, holder of the first mortgage.

Sale on the 14<sup>th</sup> day of October, 2011, at 11:00 a.m., at the Town Hall, 12 Landing Court, Quispamsis, New Brunswick. The Mortgagee reserves the right to postpone or reschedule the time and date of sale. See advertisement in the *Telegraph-Journal*.

Cox & Palmer, Solicitors for the Mortgagee, the Royal Bank of Canada

To: William M. Newman Jr., of Harvey, in the County of York and Province of New Brunswick and Amanda E.D. Newman, of Harvey, in the County of York and Province of New Brunswick, Mortgagors;

And to: All others whom it may concern.

Freehold premises situate, lying and being at 748 Route 636, Harvey, in the County of York and Province of New Brunswick. Notice of Sale given by the Royal Bank of Canada, holder of the first mortgage.

Sale on the 27<sup>th</sup> day of October, 2011, at 11:00 a.m., at the Court House in Fredericton, 427 Queen Street, Fredericton, New Brunswick. The Mortgagee reserves the right to postpone or reschedule the time and date of sale. See advertisement in *The Daily Gleaner*.

Cox & Palmer, Solicitors for the Mortgagee, the Royal Bank of Canada

To: Michel Frédérick Plourde, of Canaan Station, in the County of Westmorland and Province of New Brunswick, Mortgagor;

And to: All others whom it may concern.

Freehold premises situate, lying and being at 147 Route 485, Canaan Station, in the County of Westmorland and Province of New Brunswick, PID Number 70157821.

Notice of Sale given by the Royal Bank of Canada, holder of the first mortgage.

La vente aura lieu le 20 octobre 2011, à 11 h, dans le foyer de l'hôtel de ville de Moncton, 655, rue Main, Moncton (Nouveau-Brunswick). La créancière hypothécaire se réserve le droit de reporter la date et l'heure de la vente. Voir l'annonce publiée dans le *Times & Transcript*.

Cox & Palmer, avocats de la créancière hypothécaire, la Banque Royale du Canada

Destinataires : Anne Marie Beshara et Thomas Alan Beshara, tous deux de Quispamsis, comté de Kings, province du Nouveau-Brunswick, débiteurs hypothécaires;

Et tout autre intéressé éventuel.

Lieux en tenure libre situés au 8, promenade Woodmill, Quispamsis, comté de Kings, province du Nouveau-Brunswick, dont le numéro d'identification est 30151450.

Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de la première hypothèque.

La vente aura lieu le 14 octobre 2011, à 11 h, à l'hôtel de ville, 12, cour Landing, Quispamsis (Nouveau-Brunswick). La créancière hypothécaire se réserve le droit de reporter la date et l'heure de la vente. Voir l'annonce publiée dans le *Telegraph-Journal*.

Cox & Palmer, avocats de la créancière hypothécaire, la Banque Royale du Canada

Destinataires : William M. Newman, fils, de Harvey, comté de York, province du Nouveau-Brunswick, et Amanda E.D. Newman, de Harvey, comté de York, province du Nouveau-Brunswick, débiteurs hypothécaires;

Et tout autre intéressé éventuel.

Lieux en tenure libre situés au 748, route 636, Harvey, comté de York, province du Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de la première hypothèque.

La vente aura lieu le 27 octobre 2011, à 11 h, au palais de justice de Fredericton, 427, rue Queen, Fredericton (Nouveau-Brunswick). La créancière hypothécaire se réserve le droit de reporter la date et l'heure de la vente. Voir l'annonce publiée dans *The Daily Gleaner*.

Cox & Palmer, avocats de la créancière hypothécaire, la Banque Royale du Canada

Destinataires : Michel Frédérick Plourde, de Canaan Station, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick, débiteur hypothécaire;

Et tout autre intéressé éventuel.

Lieux en tenure libre situés au 147, route 485, Canaan Station, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick, et dont le numéro d'identification est 70157821.

Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de la première hypothèque.

Sale on the 2<sup>nd</sup> day of November, 2011, at 11:00 a.m., in the lobby of the Moncton City Hall, 655 Main Street, Moncton, New Brunswick. The Mortgagee reserves the right to postpone or reschedule the time and date of sale. See advertisement in the *Times & Transcript*.

Cox & Palmer, Solicitors for the Mortgagee, the Royal Bank of Canada

La vente aura lieu le 2 novembre 2011, à 11 h, dans le foyer de l'hôtel de ville de Moncton, 655, rue Main, Moncton (Nouveau-Brunswick). La créancière hypothécaire se réserve le droit de reporter la date et l'heure de la vente. Voir l'annonce publiée dans le *Times & Transcript*.

Cox & Palmer, avocats de la créancière hypothécaire, la Banque Royale du Canada

## Notice to Advertisers

The *Royal Gazette* is published every Wednesday under the authority of the *Queen's Printer Act*. Documents must be received by the Royal Gazette Coordinator, in the Queen's Printer Office, no later than **noon**, at least **seven days** prior to Wednesday's publication. Each document must be separate from the covering letter. Signatures on documents must be immediately followed by the **printed** name. The Queen's Printer may refuse to publish a document if any part of it is illegible, and may delay publication of any document for administrative reasons.

**Prepayment** is required for the publication of all documents. Standard documents have the following set fees:

| Notices                                                                                                                                                | Cost per Insertion                                         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| Notice of the intention to apply for the enactment of a private bill                                                                                   | \$ 20                                                      |
| Originating process                                                                                                                                    | \$ 25                                                      |
| Order of a court                                                                                                                                       | \$ 25                                                      |
| Notice under the <i>Absconding Debtors Act</i>                                                                                                         | \$ 20                                                      |
| Notice under the General Rules under the <i>Law Society Act, 1996</i> , of disbarment or suspension or of application for reinstatement or readmission | \$ 20                                                      |
| Notice of examination under the <i>Licensed Practical Nurses Act</i>                                                                                   | \$ 25                                                      |
| Notice under the <i>Motor Carrier Act</i>                                                                                                              | \$ 30                                                      |
| Any document under the <i>Political Process Financing Act</i>                                                                                          | \$ 20                                                      |
| Notice to creditors under New Brunswick Regulation 84-9 under the <i>Probate Court Act</i>                                                             | \$ 20                                                      |
| Notice under the <i>Quieting of Titles Act</i> (Form 70B)<br>Note: Survey Maps cannot exceed 8.5" x 14"                                                | \$120                                                      |
| Notice under the <i>Sale of Lands Publication Act</i> , if the notice is 1/2 page in length or less                                                    | \$ 20                                                      |
| Notice under the <i>Sale of Lands Publication Act</i> , if the notice is greater than 1/2 page in length                                               | \$ 75                                                      |
| Any document under the <i>Winding-up and Restructuring Act</i> (Canada)                                                                                | \$ 20                                                      |
| Notice of a correction                                                                                                                                 | charge is the same as for publishing the original document |
| Any other document                                                                                                                                     | \$3.50 for each cm or less                                 |

## Avis aux annonceurs

La *Gazette royale* est publiée tous les mercredis conformément à la *Loi sur l'Imprimeur de la Reine*. Les documents à publier doivent parvenir à la coordonnatrice de la Gazette royale, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, à **midi**, au moins **sept jours** avant le mercredi de publication. Chaque avis doit être séparé de la lettre d'envoi. Les noms des signataires doivent suivre immédiatement la signature. L'Imprimeur de la Reine peut refuser de publier un avis dont une partie est illisible et retarder la publication d'un avis pour des raisons administratives.

**Le paiement d'avance** est exigé pour la publication des avis. Voici les tarifs pour les avis courants :

| Avis                                                                                                                                                                              | Coût par parution                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| Avis d'intention de demander l'adoption d'un projet de loi d'intérêt privé                                                                                                        | 20 \$                                                                              |
| Acte introductif d'instance                                                                                                                                                       | 25 \$                                                                              |
| Ordonnance rendue par une cour                                                                                                                                                    | 25 \$                                                                              |
| Avis exigé par la <i>Loi sur les débiteurs en fuite</i>                                                                                                                           | 20 \$                                                                              |
| Avis de radiation ou de suspension ou de demande de réintégration ou de réadmission, exigé par les Règles générales prises sous le régime de la <i>Loi de 1996 sur le Barreau</i> | 20 \$                                                                              |
| Avis d'examen exigé par la <i>Loi sur les infirmières et infirmiers auxiliaires autorisés</i>                                                                                     | 25 \$                                                                              |
| Avis exigé par la <i>Loi sur les transports routiers</i>                                                                                                                          | 30 \$                                                                              |
| Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur le financement de l'activité politique</i>                                                                             | 20 \$                                                                              |
| Avis aux créanciers exigé par le Règlement du Nouveau-Brunswick 84-9 établi en vertu de la <i>Loi sur la Cour des successions</i>                                                 | 20 \$                                                                              |
| Avis exigé par la <i>Loi sur la validation des titres de propriété</i> (Formule 70B)<br>Nota : Les plans d'arpentage ne doivent pas dépasser 8,5 po sur 14 po                     | 120 \$                                                                             |
| Avis exigé par la <i>Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces</i> , si l'avis est d'une demi-page ou moins en longueur                                                 | 20 \$                                                                              |
| Avis exigé par la <i>Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces</i> , si l'avis est de plus d'une demi-page en longueur                                                  | 75 \$                                                                              |
| Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur les liquidations et les restructurations</i> (Canada)                                                                  | 20 \$                                                                              |
| Avis d'une correction                                                                                                                                                             | les frais sont les mêmes que ceux imposés pour la publication du document original |
| Tout autre document                                                                                                                                                               | 3,50 \$ pour chaque cm ou moins                                                    |



**Payments** can be made by cash, MasterCard, VISA, cheque or money order (payable to the Minister of Finance). No refunds will be issued for cancellations.

The **official version** of *The Royal Gazette* is available **free on-line** each Wednesday. This free on-line service replaces the printed annual subscription service. *The Royal Gazette* can be accessed on-line at:

<http://www.gnb.ca/0062/gazette/index-e.asp>

Print-on-demand copies of *The Royal Gazette* are available, at the Office of the Queen's Printer, at \$4.00 per copy plus 13% tax, plus shipping and handling where applicable.

**Office of the Queen's Printer**  
670 King Street, Room 117  
P.O. Box 6000  
Fredericton, NB E3B 5H1  
Tel: 506-453-2520 Fax: 506-457-7899  
E-mail: [gazette@gnb.ca](mailto:gazette@gnb.ca)

---

## Statutory Orders and Regulations Part II

---

**Les paiements** peuvent être faits en espèces, par carte de crédit MasterCard ou VISA, ou par chèque ou mandat (établi à l'ordre du ministre des Finances). Aucun remboursement ne sera effectué en cas d'annulation.

La **version officielle** de la *Gazette royale* est disponible **gratuitement et en ligne** chaque mercredi. Ce service gratuit en ligne remplace le service d'abonnement annuel. Vous trouverez la *Gazette royale* à l'adresse suivante :

<http://www.gnb.ca/0062/gazette/index-f.asp>

Nous offrons, sur demande, des exemplaires de la *Gazette royale*, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, pour la somme de 4 \$ l'exemplaire, plus la taxe de 13 %, ainsi que les frais applicables de port et de manutention.

**Bureau de l'Imprimeur de la Reine**  
670, rue King, pièce 117  
C.P. 6000  
Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1  
Tél. : 506-453-2520 Téléc. : 506-457-7899  
Courriel : [gazette@gnb.ca](mailto:gazette@gnb.ca)

---

## Ordonnances statutaires et Règlements Partie II

---



**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2011-59**

**under the**

**COMMUNITY PLANNING  
(O.C. 2011-166)**

*Filed September 20, 2011*

**1** *Form 1 of New Brunswick Regulation 84-59 under the Community Planning Act is repealed and the attached Form 1 is substituted.*

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2011-59**

**pris en vertu de la**

**LOI SUR L'URBANISME  
(D.C. 2011-166)**

*Déposé le 20 septembre 2011*

**1** *La formule 1 du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-59 pris en vertu de la Loi sur l'urbanisme est abrogée et remplacée par la formule 1 ci-jointe.*

**FORM 1**

**NOTICE OF APPEAL**

*(Assessment and Planning Appeal Board Regulation - Community Planning Act, s.3(1))*

TO THE ASSESSMENT AND PLANNING APPEAL BOARD:

TAKE NOTICE that I hereby appeal the decision of ..... (insert title of official/advisory committee/commission/council whose decision is being appealed) pursuant to the provisions of the *Community Planning Act* (check one or more):

- 86(2)(a)(i)(A)                       86(2)(c)(i)
- 86(2)(a)(i)(B)                       86(2)(c)(ii)
- 86(2)(a)(ii)                               86(2)(d)
- 86(2)(b)(i)                               87(7)
- 86(2)(b)(ii)

1. Name, address and telephone number of person appealing:
2. Name and address (if known) of other person if appealing pursuant to subparagraph 86(2)(b)(i) or (ii):
3. Date of decision or action appealed:
4. Brief statement of facts: (attach additional sheets if space insufficient)
5. Brief statement of reasons for appeal: (attach additional sheets if space insufficient)

DATED this . . . .day of . . . . . 20 . . . . .

.....  
*(Signature of person appealing or authorized agent)*

**FORMULE 1**

**AVIS D'APPEL**

*(Règlement sur la Commission d'appel en matière d'évaluation et d'urbanisme - Loi sur l'urbanisme art. 3(1))*

DESTINATAIRE : LA COMMISSION D'APPEL EN MATIÈRE D'ÉVALUATION ET D'URBANISME

SACHEZ que j'interjette appel de la décision de ..... (inscrire le nom du fonctionnaire/du comité consultatif/de la commission/du conseil dont la décision fait l'objet de l'appel) conformément aux dispositions ci-dessous de la *Loi sur l'urbanisme* (cocher la ou les cases appropriées)

- 86(2)a(i)(A)                       86(2)c(i)
- 86(2)a(i)(B)                       86(2)c(ii)
- 86(2)a(ii)                               86(2)d
- 86(2)b(i)                               87(7)
- 86(2)b(ii)

1. Nom, adresse et numéro de téléphone de l'appelant :
2. Nom et adresse (s'ils sont connus) de l'autre personne, si l'appel est interjeté conformément au sous-alinéa 86(2)b(i) ou (ii) :
3. Date de la décision ou de l'action dont appel :
4. Bref énoncé des faits : (annexer des feuilles additionnelles si nécessaire)
5. Bref énoncé des moyens d'appel : (annexer des feuilles additionnelles si nécessaire)

FAIT le . . . . ., 20 . . . . .

.....  
*(signature de l'appelant ou du représentant autorisé)*